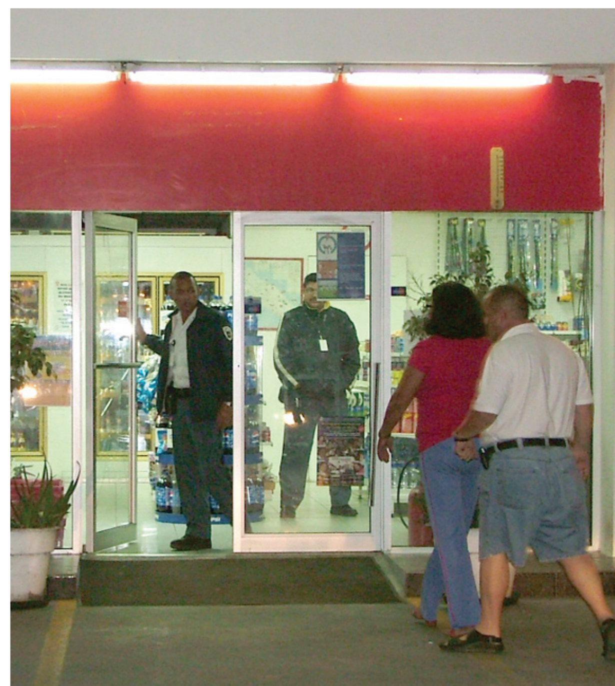
GOBIERNO: SINBA ta teme pa bida di su miembronan; ningun equipo ta sirbi •Pagina 2



Dialuna
27 di Augustus 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Bista despues di atraco cometi

Atraco na Texaco Sasaki ta confirma cu tin masha arma den circulacion

•Pagina 9

Ata prueba: Ady tin razon y Marisol tin di baha!



Tiki awa cu a cai, a causa caba yen di problema



FOR di mainta por a nota cu e tempo no tabata bon, pero hopi hende a kere cu manera varios biaha ta pasa, no lo tin nada straño. Pero un poco despues di merdia, e tempo a cuminsa sera na un manera masha straño y di un momento pa otro a lanta un hos, el a bai te riba lama pasando riba algun di e hotelnan, p'asina despues desaparece.Despues awa a cuminsa cai masha duro mes cu lamper y strena. En particular na Playa y Noord bai ariba, menos pariba di brug.E awa por a cai algun ora, cu tabata suficiente pa pone Aruba bou di awa, pa cual bomberonan mester a bai duna asistencia. Varios otro parti na Aruba a keda bao awa y ta varios cas a pasa den preta, debi na leaknan y awa cu a subi mas di lo normal.Laga nos pidi Dios pa nunca un horcan pasa, pasobra cu e tiki awa cu a cai mes ta causa problema, corda si awa cai un dia henter.

SINBA ta teme pa bida di su miembronan; ningun equipo ta sirbi

BOMBERONAN preocupa pa situacion insigur cu tin na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Esei a keda participa ayera, den tur e awasero ayera tardi. Como tal e Sindicato di Bombero, SINBA a sinti e necesidad di denuncia e situacion reinante aki.
Crashtrucknan den mal condicion ta sigui ta den servicio, categoria di aeropuerto ta keda manteni na 9. Direccion di Aviacion Civil, AAA N.V., Minister di Husticia, Rudy Croes, Minister di Transporte y Turismo, ing. Edison Brieden y Gobierno mes ta na haltura di e situacion insigur aki.

SINBA awe kier puntra ta kende para p'e seguridad di e bomberonan cu mester haci nan trabou, sabiendo cu e material cu tin disponibel pa haci e trabou dificil aki no ta di confia.
Manera ta conoci recientemente Cuerpo Policial a ricibi un cantidad di vehiculo nobo p'asina nan por haci nan trabou debidamente. Bomberonan ta masha contento cu esaki, pasobra nan tambe ta forma parti di e comunidad aki, y si polis tin e toolsnan pa haci nan trabou mas mihor y efectivo, esei siguramente ta algo di aplaudi.

Bomberonan cu tambe ta resorta bao di Ministerio di Husticia, nan tambe ta desea di core den vehiculonan cu por brinda e servicio na comunidad y tambe seguridad riba caminda, no necesariamente e vehiculonan mester ta cu aircondiciona, pero si por, e ta hopi aliviante p'e bombero den e truck, pasobra bisti den bluskleding den e truck bo ta soda bai off prome cu bo yega n'e sitio di emergencia.

E trucknan E-One cu ta den servicio actualmente ta mas o menos 10 aña bieu, esaki tabata un inversion di un par di miyon florin na un flota di trucknan nobo cu den temporada di Gabinete Eman a mira lus di dia y awe despues di casi 10 aña un cantidad di defecto riba e trucknan cu te dia di awe no a wordo drecha.

Motibo number 1 ta mal mantencion, pasobra no tin placa. E compania E-One recientemente a manda un experto pa inspecciona tur e trucknan E-One y a pone Departamento di Bombero (Gobierno) na altura di tur e problemanan y kico t'e costonan pa drecha e vehiculonan. Esaki t'e vehiculonan di Aeropuerto (E-One) como e vehiculonan pa candela di edificio.
Internamente cada bes ta tende esnan encarga cu maneho bisa cu e placa cu ta ricibi riba presupuesto no ta yega, pasobra sea Ministerio di Husticia of esun di Finanza ta corta den e presupuesto, di tal manera cu placa no ta yega.

No ta conoci si esnan encarga cu maneho di Cuerpo di Bombero ta of a notifica e Minister encarga. Rudy Croes di e problema serio aki. Parce cu esei no t'e caso. No ta mucho tempo atras cu un truck di bombero a haya su mes den un accidente na Noord, caminda cu e brake di e truck no tabata funcciona debidamente, pasobra a pone brakedrums barata bao di e truck (no e drumsnan original) cual a causa cu e brake di e vehiculo pisa no ta para e vehiculo na tempo loke a causa un accidente cu herido.
Remarke: Ora e trucknan bai Keuringslokaal pa keur, e ta bai keur cu e tanki di awa bashi, esta no cu e peso cu e ta core cune riba caminda ora di emergencia, pesei nan ta keur. No ta intencion di bai yena un corant full cu realidadnan di e cuerpo, pero si ta bon pa pone tur esnan concerni na altura cu e condicion di e trucknan actualmente no t'esun di mihor y no por sigui riska core cu e trucknan aki riba caminda, pasobra ta bai yega un dia cu algo lamentabel ta pasa, loke ningun bombero kier.

P.e. e vehiculo di rescate di pabou di brug ta di aña 1993, pues e tin mas o menos 14 aña bieu y e ta den super mal condicion, no solamente e truck, pero tambe e materialnan cu tin pa usa den casonan di accidente etc.

E vehiculo di rescate di San Nicolas (pariba di brug) tin mas cu dos luna caba for di servicio pa motibo di problema tecnico, pasobra atrobe bo ta tende e mesun storia bieu di tur biaha cu no tin placa, y cu e placa cu ta hanya riba e presupuesto no ta suficiente pa por mantene e trucknan den condicion optimal manera cualkier vehiculo di emergencia mester ta.
Awor pa corona e obra bomberonan ta trahando na Aeropuerto cu 4 crashtenders di cual solamente 1 por bisa cu den den bon condicion, esta C-T 12, esaki t'esun mas nobo cu e cuerpo a ricibi mas o menos 2 aña pasa. Lo de mas ningun ta den e condiccionnan cu ICAO ta stipula cu un crashtender mester cumpli cune.

SINBA awor ta bin e siguiente preguntanan:
1. Direccion di Aviacion Civil y tur esnan cu mester ta na altura di esaki, sa esaki?
2. Ministernan encarga cu dicho departamentonan ta na altura di e situacion reinante aki?
3.Comandante di Cuerpo di Bombero a notifica tur esnan envolvi di e situacion insigur cu ta reinando pa cu e seguridad den aviacion?
4. Comandante di Cuerpo di Bombero ta/a notifica su Minister cu e placa cu e ta ricibi riba presupuesto di bombero no ta yega pa nada. No tin uniform nobo, cursonan cu mester a tuma lugar di añanan atras te awe no a tuma lugar apesar cu Minister a bisa SINBA cu esei ta prioridad. Unda y pa kende(nan) prioridadnan ta wordo poni anto?

Algun tempo atras ora cu SINBA a cuestiona e decision di Minister Rudy Croes pa cu e bahamento di e cantidad di personal trahando na aeropuerto, e tempo ei SINBA por a tende Minister di Turismo, ing. Edison Briesen bula bin dilanti, bisando cu nos aeropuerto ta cumpliendo cu reglanan di ICAO. Wel nos ta spera despues di e publicacion aki por tende kico t'e reaccionnan di e Ministernan encarga, pasobra awe ta un vehiculo so tin cu ta cumpli cu reglanan y nos ta keto bai na categoria 9, Ra,Ra, Ra, hoe kan dat?

Bomberonan trahando na Aeropuerto, no lubida, C-T 13 tin problema cu waterpomp transfercase y C-T 14 tin problema cu ECM (computer), solamente pa casonan di emergencia por usa nan. No lubida cu ningun crashtruck tin portable poederblusser tampoco. Esaki ta un recomendacion of un exigencia di ICAO, di Aviacion Civil, di Comandante Cuerpo di Bombero of di gobierno?
Mayday – Mayday – Mayday ………S.O.S – S.O.S. – S.O.S. - S.O.F.F.(safe our firefighters), SINBA a finalisa su declaracion alarmante.

Corte di Arbitraje na Den Haag sin decision riba caso Valero vs Gobierno

INFORMACION cu nos di AWEMainta ta hayando ta cu te ainda Corte di Arbitraje no tin un decision ainda den e caso Valero vs Gobierno, encuanto di pago di BBO. Ya nos ta bai mitar di aña, y ta incomprendibel, con bini cu dicho Corte no tin un veredicto ainda, siendo cu tur hende, tur industria y comerciante si ta pagando nan BBO for di janauri di e aña aki.
Gobierno tampoco no a haya informacion di Corte di Arbitraje di e caso aki, pero tampoco Gobierno no ta na altura cu Valero ta depositando e suma aki riba un cuenta aparte, p'asina cu tin veredicto, traspasa e suma aki di inmediato na Gobierno. Siman pasa Prome Minister Nel Oduber a duna di conoce, cu Gobierno lo haya razon, esta cu Valero tin cu paga como 90 miyon dollar, na BBO, pa aña.Si Valero mester haya razon den Corte di Arbitraje, loke Nel Oduber no por kere lo por t'e caso, e mandatario kier pa Valero sa for di awor, cu ya caba Gobierno ta trahando riba un lei pa medio ambiente (milieu wet), cu tur compania cu ta susha nos medio ambiente mester bai paga un tipo di belasting tambe.
Banda di esei, Gobierno ta masha ancioso cu na 2010, Valero lo mester cuminsa paga un di e tax-holidaynan cu nan a haya, cu ta otro suma substancial na impuesto, tur esaki pa caha di Gobierno. Bolbiendo riba e caso di Corte di Arbitraje na Den Haag, Hulanda, masha poco informacion ta saliendo di esaki. Ningun hende no sa kende(nan) ta envolvi directamente den e caso aki, cu sigur ta uno di importancia. Opinion general, ta, cu Valero sigur mester paga BBO, loke di acuerdo cu nos informacion ta pagando, pero pa cu venta di nan productonan riba mercado local, pero loke cu nan ta bringa ta, cu Gobierno no por cobra BBO riba productonan exporta. Según Valero ningun parti di mundo esaki ta existi, y esaki ta ser cuestiona. Pasobra di e forma aki, Gobierno ta haci cu Valero no por competi cu su prijs riba mercado internacional.
Interesante sigur lo bira e veredicto aki, cu di acuerdo cu algun experto cu AWEMainta a papia cu nan, dentro di 1 pa 2 luna, mester tin un veredicto di Corte di Arbitraje.

Ata prueba: Ady tin razon y Marisol tin di baha!

SOSTENEDORNAN di Ady Thijsen ta saca raport di CAD den publicidad como prueba di e mal maneho di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp y di e manera aki ta vocifera nan disgusto y ta demanda Marisol pa baha!

Dor di fuentenan yega na Ady Thijsen nos redaccion a obtene mas di e motibonan cu tin Ady y su sostenedornan disgusta riba e mal maneho di Marisol, esta e raport di CAD fecha 15 di november 2005 tocante bagabunderianan tumando lugar na DIP cual t'e departamento encarga cu e.o. otorgamento di tereno y mantencion di infrastructura.

Atrobe CAD ta menciona cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a sobrepasa su presupuesto kibrando lei y nada ta pasa, dicon Minister Nilo Swaen no ta pone drs. Marisol Lopez-Tromp personalmente responsabel, mientras Ady Thijsen si ta wordo lastra na antoho?

Aki Nilo y Ady su coleganan Parlamentario ta demostra atrobe cu den MEP no tin lugar pa Ady y cu Ady semper lo keda wordo deicrimina pasobra aki si no tin "gelijke rechten". Ady Thijsen ta wordo midi cu otro midi cu Marisol Lopez-Tromp.

Segun CAD, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a permiti pa tin un administracion deficiente y falta di control interno adecuado manera prescribi pa lei. No tin registro drechi di optie rechten ni di precario rechten (uso di tereno di pueblo pa metanan comercial) y tampoco di casnan cu Gobierno ta verhuur mientras CAD a expresa di tin duda den facturanan di peticionnan pa vergunning.

Mientras ta cobra pueblo BBO, hisa awa y coriente hisa costo di bida y hisa prima di AZV mientras ta duna menos servicio, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp no ta percura pa cobra precario rechten na comerciantenan mientras si ta permiti pa terenonan di pueblo wordo usa pa metanan comercial sin ta cobra e instancianan aki nada.

Pregunta cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp tin di contesta ta: Dicon pueblo si tin di wordo castiga? Atrobe Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta demostra cu ta pa hende privilegia so e ta traha! Ta pesei awe nos ta wordo castiga cu BBO, pasobra Minister drs. Marisol Lopez-Tromp kier priviligia un grupito cu ta haya tur cos pornada riba lomba di pueblo!

Pa colmo CAD ta remarca cu tampoco por controla terenonan duna den erfpacht pasobra simpelmente no tin registracion di kendenan a wordo duna erfpacht y tampoco no tin un registracion di uso di e terenonan erfpacht. Anto asina Minister drs. Marisol Lopez-Tromp tin cuero di cara pa bay hiba Ady Thijsen Corte y acus'e di tur sorto di cos.

Marisol no tin berguenza!!! Mihor e baha prome cu hendenan di Ady mes bahe si Ady no hacie prome, esei tabata e mensahe cla y raspa di e sostenedornan di Ady Thijsen.

Tambe e cuenta di Minister drs. Marisol Lopez Tromp ta bira peor, pasobra CAD ta reclama cu tin mas cu 18 miyon na erfpacht cu no a wordo paga y... atencion, e raport a wordo traha na november 2005 kiermen cu e ta recien.

Pregunta ta si e 18 miyon aki ta privilegionan duna dor di Minister Lopez-Tromp p'asina gana voto prome cu eleccion na 2005!

"Ta pesei bo a keda keto Marisol ora MEP a introduci BBO? Anto bo ta yama bo mes social!!!! Marisol nos ta sufri awe paso abo ta un mal Ministro, mihor bo baha!

Pueblo di Aruba y en especial pueblo di Savaneta: "Stop di laga sorto di individuonan asina sigui lastra boso candidato den lodo, tratando nos amigo Ady cu menosprecio y ofensa nan a ofende y falta respet pa pueblo di Savaneta. Pueblo di Savaneta mester stop di acepta pinda di MEP y mustra nan cu aki si tin macho, y cu no ta bai acepta tipo di bagabunderia asina, paso sin Savaneta MEP hamas lo bolbe lanta cabes!", tabata palabranan fuerte di sostenedornan di lider di fraccion di MEP den Parlamento, mr. Ady Thijsen.

Berdaderamente Ady Thijsen tin razon di ta disgusta cu Minister Marisol Lopez-Tromp, mirando tur e bagabunderianan y mal maneho cu Marisol ta permiti tuma lugar cu patrimonio di pueblo y lo ta imperdonabel pa su sostenedornan si Ady Thijsen mester duna su sosten na un presupuesto unda ta permiti e bagabunderianan aki pasa pasobra pueblo di Savaneta ta conoci di no ta tolera e tipo di bagabunderianan asina.

E pregunta ta keda dicon ta net Ady Thijsen, el a scoge pa humiya dilanti Corte mientras den e departamento encarga cu maneho y administration di terenonan mes tin actonan dudoso ta pasa sin cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, ningun dia a responsabilisa su mes p'esei. Conclusion ta cu MEP tin rabia riba Savaneta y no kier pa pueblo di Savaneta progresa pesei nan kier deshaci di Ady manera nan a deshaci di Danny, pero pueblo di Savaneta ta cla caba pa MEP, ta warda tin di warda eleccion pa MEP haya sa cuanto'r tin, segun sostenedornan di Thijsen.



CENTRALE ACCOUNTANTSDIENST
Lagoenweg 5a
Telno. : (297) 5821719/5825979/5838577
Faxno. : (297) 5836318
E-mail : cad@aruba.gov.aw

Aan de directeur van de Directie Infrastructuur en Planning
Alhier

Oranjestad, 15 november 2005

Ons nummer: A.2005.264

Betreft: onderzoek naar de kosten, opbrengsten en investeringen van DIP 2004

Hierbij doen wij u het rapport toekomen inzake het onderzoek naar de kosten, opbrengsten en investeringen van 2004 van de Directie Infrastructuur en Planning.

De Directeur van de Centrale Accountantsdienst,

drs. A.M.C. Hoveling RA

av/jc

c.c. Minister van Sociale Zaken en Infrastructuur
Minister van Financiën
Directeur Directie Financiën
Algemene Rekenkamer

20 Luna pidi pa hobennan cu pa pret a tira riba Warda di Polis na San Nicolas

CU un arma cu Geofrey Maduro a cumpra pa 15 florin, el a haya un gana di los algun bala riba Warda di Polis San Nicolas. Pero e mes no a haci'e. El a duna su amigo Harmon Girigori e arma, pa los e tironan.

Danki Dios cu ningun persona a resulta herida, pasobra awe ta algo diferente nan lo a tende den Corte durante tratamento di su caso.
Diabierna Geofrey Maduro mester a presenta dilanti mesa berde, hunto cu su amigo Harmon Girogori, kende tabata den e vehiculo hunto cune dia 3 di februari ultimo ora cu e hecho a tuma lugar.

E acusacion ta bisa cu riba e fecha menciona nan a los varios tiro riba Warda di Polis San Nicolas, y posecion di arma di candela y nan patronchi sin cu tin un permiso di Minister di Husticia p'esaki.
Diabierna ultimo durante tratamento sinembargo tabata parce cu nan tabata sufri di malesa verkalking.

Hecho ta cu a bini dilanti cu e dia ey nan a bebe basta. E anochi a cuminsa ora cu Maduro a bai busca Girgori na su cas. Ya caba eynan tabatin un incidente, segun declaracion di mama y ruman di Girigori, ya cu nan a tende tres of ta cuater tiro.
Girigori hunto cu Maikito Henriquez a pasa busca Maduro na su cas y e trip a cuminsa. Durante e anochi aki, den nan buracheria, a lastra machete riba caminda y tambe a bai den e barnan na San Nicolas.
Den oranan di mainta nan a topa cu Dean Hodge, Pappito Hutchinson, cu tambe a bula den auto cu nan.

Dado momento Maduro a tuma stuur, probablemente pasobra Henriquez tabata demasiado bao influencia di alcohol. N'e momento aki Maduro a pasa Girigori e arma di candela p'e tira riba Warda di Polis.
Y berdad el a los e tironan, segun e testigonan cu tabata den auto a declara na Polis. Nan a hui despues, pero personanan sinta dilanti Warda a duna descripcion di e auto y asina a bin detene e personanan aki na e.o. Pos Chiquito.
Girogori dado momento kier a scapa su curpa, bisando cu e no tabata den auto na momento di e sucedido, pero a mustre declaracion di e otronan cu ta bisa lo contrario.
Esun cu a bisa cu e no sa di nada tabata Maikito Henriquez ya cu e tabata basta burachi.
Y cu tabata e homber Hutchington a bise kico e mester declara.
E representante di Ministerio Publico a bisa e acusadonan cu e hecho aki ta algo sumamente serio, pasobra nan tabata tira rond manera ta cowboy nan ta y tabata tira pa spanta e hendenan. Un hecho hopi peligroso, ya pasobra un persona lo por a resulta herida.
Fiscal a bisa ambe cu aworaki diferente storia e ta tende, pero e no ta kere nan, ya cu e ta kere cu ora cu nan a topa den KIA a dicidi pa cambia storia. Den e caso aki e hecho ta cu a tira riba Warda di Polis, algo condenabel.

Ministerio Publico a usa e declaracionnan cu a wordo duna na Polis, pa bisa cu e acusacionnan a keda legal y convincentemente proba.
Actuacion di e acusadonan tabata sumamente peligroso, pasobra hende inocente a bira victima di e hecho aki. Mirando tur cos, el a pidi un castigo di 20 luna incondicional.
Huez lo tuma un siman pa studia e caso y lo dicta sentencia diabierna awor.

Ocho luna pa muher cu a sconde droga den vagina y anus

E mula Raquel Eleonora mes no tabata presente durante tratamento di su caso diabierna, pero esei no a stroba Corte di Husticia di trata e caso y conden'e tambe na 8 luna di prison pa a transporta droga scondi den su vagina y anus.
El a wordo acusa di a haci dos transporte, na november 2006 y despues dia 3 di februari 2007.
E droga tabata scondi den un tubito (capsula), cu el a hinca uno den su vagina y e otro den su parti atras. Durante interogacion, Raquel a admiti, pero solamente e ultimo caso ora cu el a wordo atrapa. Dor adi investigacion cu Departamento di Combatimento di Droga tabata haciendo, nan a tap su telefon dia 1 di november, 2006, y asina a tende combersacion cu e tabatin cu un homber cu e tabata yama Goeloe. Y a bin saca afo cu el a yega di transporta droga p'e homber aki di e mesun manera. Pero e ta nenga. Durante e tratamento di e caso a bin dilanti declaracion cu el a duna bisando cu el a biaha pa Hulanda y cu na aeropuerto el a wordo ricibi dor di e tal Goeloe y un otro homber mas. Tin declaracion di e otro homber, conoci como Bruto, kende a admiti cu e tabata na Schiphol.
Tambe tabatin tapmento di telefon entre october 2006 y januari, 2007, caminda Eleonora y Goeloe tabata papia di e transportenan di droga. Tur esaki Fiscal a usa pa pidi un castigo di 16 luna di prison p'e acusado aki.
Abogado mr. Petrochi a bisa Fiscal cu e tabatin combersacion cu su cliente, kende a bisa cu e prome biaha cu el a bini, e no a transporta droga, pero a bini p'e papia tocante un trabou pa haci su stage. E di dos biaha si el a bin cu droga p'e haya placa. Despues di esaki Corte a sera tratamento di e caso y a dicidi pa dicta sentencia mesora.
E delitonan a keda comproba pa Corte, esta e transporte di droga, y a dicidi di impone 8 luna di prison.





Bishita di trabou di Secretario di Estado Ank Bijleveld na Còrsow y Aruba

SECRETARIO di Estado di Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino, Ank Bijleveld, ta haci un bishita di trabou na Còrsow y Aruba di for di awe dialuna 27 te cu diárazon 29 di augùstùs.

For di ayera nochi te cu mañan diamars 28 di augùstùs e Secretario di Estado ta na Còrsow. E bishita ta den cuadro di e relacionnan nobo den Reino, awor cu Conseho Insular di Còrsow tambe a bai di acuerdo cu e 'Declaracion Final'.

E Secretario di Estado ta deliberá cu Còrsow riba un acuerdo di transicion pa yega n'e status di pais den Reino.

Intencion di e deliberacion ta pa palabrá cu Còrsow tocante e caminda di cana y e schema di tempo pa yega n'e situacion nobo. Tópiconan importante di e combersacion ta finanza públiko, supervishon financiero, saneamentu di debe, seguridad y mantencion di lei.

Cu e palabracionnan hací lo sigui concretisá e acuerdo final di e deliberacion político di dia 2 di novèmber 2006 y Còrsow lo bin participá atrobe n'e reunionnan di renobacion di e relacionnan den Reino. Diarazon lo clausurá e bishita na Aruba. Secretario di Estado, Ank Bijleveld lo deliberá cu Gobièrno di Aruba entre otro tocante e cooperacion di Hulanda y Aruba riba tereno di maneho di estranhero y finanza públiko. Aunke den e boletin aki no ta ser menciona, deliberacion riba e reparticion di fondo di Plant N.V., Prome Minister Nel Oduber a haci mencion cu esaki sigur lo wordo discuti.

Boto Cavilan sano y salvo

DEN tur e maltempo di ayera tardi, nos por a sigui cu tin un boto cu a keda identifica como Cavilan cu ta den problema panort di Aruba. Tabata dificil pa saca e.o. e helicopter, meramente p'e maltempo y pesei autoridadnan portuario a pidi si Search & Rescue por haci e trabou, cu sigur no ta uno facil.

Ta tuma tempo pa yega na localidad, cu tampoco tabata mucho sigur, unda nan ta. Mientras cu nochi ta sera, loke ta haci e trabou mas dificil. Nos di AWEMainta por a compronde cu e boto tabata haci awa, y e ultimo cu nos por a tende ta, cu tin 3 hende den awa, y te e momento ei, no por a yuda nan. E ta un situacion hopi serio y asina cu nos por tin mas informacion den dia di awe, sigur nos lo trece mañan.

Auto a sera brommer

UN di e otro accidentenan cu a tuma lugar den fin di siman, t'esun cu tabatin un brommer envolvi dilanti Codemsa na Cumana.

Pa 12.20, diasabra madruga, Polis ta wordo manda cu urgencia pa un accidente serio caminda tabatin un brommer envolvi. Pero na yegada ta bin tende cu un auto color preto a sera e brommer cu e consecuencia cu el a dal abou formal.

E chofer a haya sla na su cabez, pero no di gravedad, y e brommer si lo mester di basta reparacion riba dje.

A logra haya un testigo cu por a duna informacion di e auto en cuestion pa cual e investigacion por a sigui.



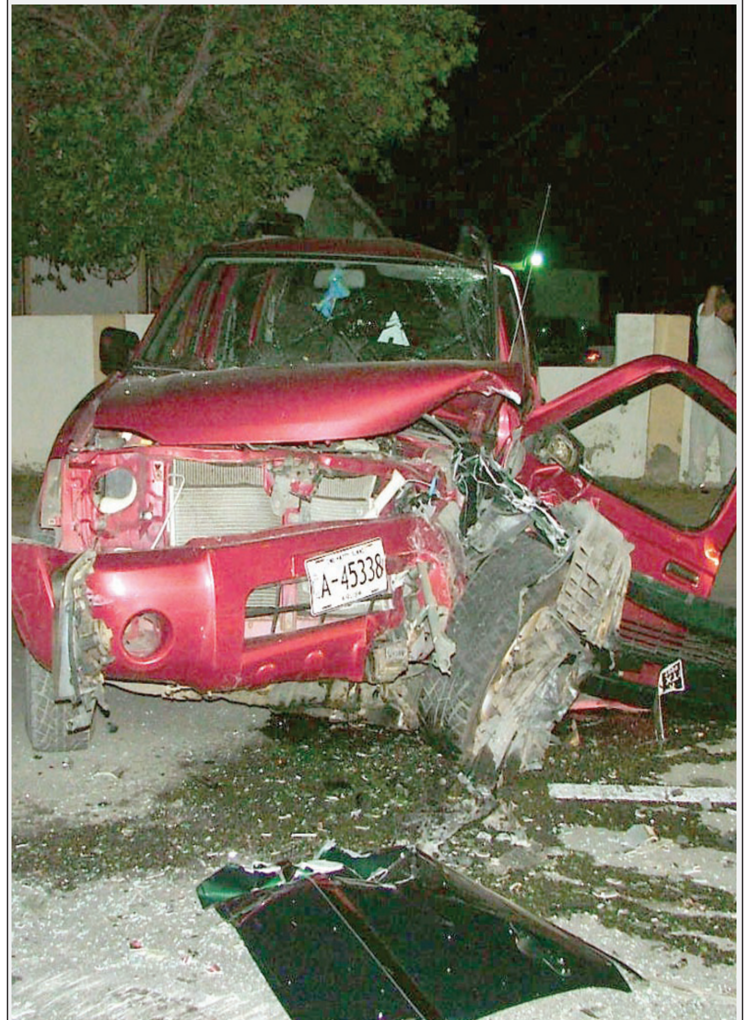
Papito Rafael a haya accidente

DEN fin di siman tabatin varios accidente a sosode, y por bisa cu tabatin cu daño material pisa. Un di e accidentenan di fin di siman a sosode diasabra den oranan di marduga na Dakota, cerca di Kooyman.

Den e accidente aki e conocido cantante Papito Rafael, tabata envolvi. Loke ta straño ta cu no tabatin ningun auto mas envolvi den e accidente aki. El a bai dal den un cura di cas. Ambulance a hib'e Poli pa tratamento. No ta conoci, si el a keda interna.



Accidente pisa na Ponton





E accidente probablemente di mas pisa den fin di siman a tuma lugar na Ponton, den careda di 12.30 di diasabra marduga. Pa 12.35 polis ta wordo manda cu urgencia na Ponton, un poco prome cu yega WEMA.

Na yegada a constata cu un taxi (TX-11) a dal frontal contra di A-45335 y e daño material tabata basta grandi.

Tur 2 auto a keda full kibra y 2 persona a keda herida. Na prome momento a kere cu e chofer den e auto cora lo mester tabata pega y pesei a manda pidi materialewagen, pero despues a ripara cu por a sake sin usa ningun material.

Polis a sera caminda mientras cu ambulance a transporte e dos heridonan pa hospital

Un paramedico cu tabata presente y a duna un man mientras cu ambulance tabata yegando. Despues di e accidente Brandweer mester a spuit e caminda p'asina trafico por a sigui normal



Aruba a pasa durante oranan largo di mal tempo

Hagel y hos a forma parti di dje

FOR di den oranan di mainta caba por a mira cu e tempo no tabata bon, pero hopi hende a kere cu manera varios biaha ta pasa, no lo tin nada straño. Pero un poco despues di merdia, e tempo a cuminsa sera na un manera masha straño y di un momento pa otro a lanta un hos, e la bai te riba lama pasando riba algun di e hotelnan, pa asina despues desaparece.

E tempo malo mas bien tabata riba lama, pero den menos cu mei ora, full riba Aruba e tempo a sera y a awa a cuminsa cai masha duro mes cu lamper y strena.

Na Noord, for di mas of menos 3:15 di atardi awa a cuminsa cai masha duro y te den oranan di anochi e no a para.

E biento friu cu tabatin posiblemente tabata loke a trese hagel cune na Noord tambe, esey a tuma lugar banda di 3:30 atardi.

Pa banda di 5'or e saliña tabat basta yen, caminda cu practicamente no por a wanta mas awa.

Varios otro caminda na Aruba a keda bao awa y ta varios cas a pasa den preta, debi na leaknan y awa cu a subi mas di lo normal.

A purba tuma contacto cu Servico Meteorologico pa wak kico ta loke a tuma lugar ayera, pero no tabatin contesta.

Alumno y maestronan di Kukuwisa School na Pos Chikito den pleno awa sushi



AWEMAINTA a haya e informacion cu maestro y alumnonan di Kukuwisa School na Pos Chikito ta pasando den un situacion hopi fastioso caminda cu nan mester soporta dia aden dia afor e holor di awa di pos, debi cu tin un riolering cu constantemente ta yena eybandanan.

E situacion na e momentonan a pone cu practicamente awa a pasa hariña, ya cu e holor di pishi ta constante, ademas ta parse cu e otro awa sushi ya ta yegando, es decir dentro di poco, si no haci nada, sea a muchanan mester sigui wanta e holor y hasta mester cuminsa cana den e awa sushi ey of lo mester sera e scol debi na e situacion ahigienico cu nan ta pasando aden.

Por a comprondе cu a yama diferente biaha tur e instancianan concerni pa tuma pasonan den e asunto aki, pero ainda nada. Ta parse cu e ministerio encarga ta mas ocupa den duna tereno, regala tereno cu pone atencion na e situacion di e muchanan di e scol aki.

E situacion ta bira peor ainda, pasobra ya caba tin un cantidad di sangura ta broei den e awa sushi ey cu sigur ta forma un peliger mas pa salud di e muchanan y di e maestronan cu tur dia ta wordo pica pa e sanguranan preto ey.

Por fabor, esnan cu por haci algo pa alivia e situacion den cual esnan di Kukuwisa School ta pasando aden, por fabor, haci esaki mas pronto posibel, promer cu tin algo di lamenta.

Benny Nisbet ta haya cu Gobierno no tin suficiente atencion pa San Nicolas

ARUBA no tin un oposicion fuerte den Parlamento ta un hecho sigur. Un oposicion cu ta campeon den haci desorden riba topiconan cu poco tin e 'peso' p'esaki, mientras cu desaroyonan cu merece control di parti di oposicion na un manera serio ta keda sin e atencion (suficiente) necesario, según Benny Nisbet.

Según lider di PPA, un di e sectornan den comunidad cu a merece un mihor atencion tanto di parti di Gobierno, como di parti di oposicion den Parlamento t'e desaroyo di San Nicolas.

Un distrito a keda atras y si huzga e maneho di Gobierno te n'e momento aki e ta masha poco mes.

Na San Nicolas diferente desaroyo chikito, pero negativo a tuma lugar e.o.:

Gobierno a muda DIMAS pa Playa, argumentando cu e edificio di DIMAS lo tin problema y cu lo tin gasnan ta sali di abao y ta un peliger p'esnan cu ta bishita e edificio.

Mientrastanto keto bai DIMAS ta wordo usa pa entrega documento y keto bai e trahador y bishitantenan lo ta den peliger di e gasnan aki.

No a tende nada di un plan pa controla e 'gasnan' y un re-construccion di e edificio di DIMAS. Aki tin un rol pa Parlamento despleha pero e miembro di Parlamento en especial esnan di distrito di San Nicolas y becindario parce di ta drumi, según Benny Nisbet

Awor a sera e edificio cu tabata wordo usa pa Bibliotheca na San Nicolas cu ta wordo usa pa nos hubentud y nos grandinan pa motibo cu e edificio aki lo ta den hopi mal condicion.

Si pueblo ta consciente, cu e oposicion di pafo di Parlamento, esta PPA a reaccion dia 23 di juli cu un declaracion den cual PPA a sali na vanguardia di pueblo di San Nicolas riba e materia di Bibliotheca aki.

Desde aña pasa lo tabatin fondo pa drecha e edificio di Biblioteca. Segun Gobierno su splicacion a tene un "openbare aanbesteding" pero cu ningun compania di construccion lo no a inscribi p'e trabao aki.

E pregunta ta: Unda oposicion den Parlamento esta AVP-RED y MPA a keda durante e aña cu a pasa? Nunca nan a emiti ningun declaracion of pregunta relaciona cu e situacion di Bibliotheca aki. Nan visiblemente tabata drumi. Awor ta practica politica barata.

Caso cas pa nos grandinan: Ta un hecho conoci cu un mocion di PPA dia 20 april 2004 den cual a boga pa Gobierno construi un cas pa anciano na San Nicolas basa riba un concepto nobo di "the right of privacy", "e derecho riba privacidad" di nos grandi a worde discuti a aproba den Parlamento.

Gobierno a laga un grupo yama "Stichting Adviescentrum voor Zorgvoorzieningen' haci e estudio aki y dia 16 di december 2004, Ministro drs. Marisol Lopez Tromp a manda e raport aki pa Staten cual estudio ta carga e titulo "Woon en Zorgvisie alsmede Programma van Eisen ten behoove van de nieuwbouw van het Zorgcentrum te San Nicolas', den cual raport riba pag. 1 e Stichting ta bisa:

"In de Ministeriele Beschikking van 2 juni wordt uitvoering gegeven aan de unaniem(uitzondering Carmelita Haynes AVP niet aanwezig, nota PPA) op 20 april 2004 in de Staten aanvaarde motie waarin besloten werd:

- bij de regering aan te dringen om voorrang te verlenen aan het op korte termijn bouwen van een bejaardenhuis in San Nicolaas, dat beter gericht is op de individuele behoefte van de doelgroep. E.e.a. zoals is vermeld in de Nota naar Aanleiding van het Verslag behorende bij de begroting 2004 van het Ministerie Social Zaken en Infrastructuur;
- bij de regering aan te dringen om binnen de bestaande ouderenzorgcentra de zorgverlening ten uitvoer brengen die gebaseerd en gericht is op het individu (de persoon/patient clientbewoner) met respet voor zijn privacy;

Awor realidad di bida ta cu a pasa e presupuesto 2005 y di 2006 sin fondo pa construi e Cas pa Anciano moderno aki. Ta pasando presupuesto 2007 sin fondo pa construi e Cas pa anciano pa San Nicolas.

Masha poco tabata e atencion di oposicion den Parlamento riba e proyecto inicia pa PPA. Si t'asina cu cada bez cu PPA di pafo di Parlamento recorda riba e proyecto aki, despues di algun dia of siman oposicion ta core bisa of scirbi algo 'zwak' riba e asunto aki.

Pero no a tende ni mira oposicion (AVP-RED y MPA) tuma un posicion fuerte na fabor di e proyecto menciona, según Benny Nisbet.

PPA su oposicion positivo a logra haya un promesa di Prome Ministro Nel Oduber cu si Gobierno logra haya fondo di PLANT NV e.o. e proyecto aki lo worde financia, cu otro palabra AD HOC! Si no tabatin e fondo aki pa haya probablemente pa hopi aña mas e proyecto aki lo keda sin wordo construi.

Tin mas ehempel, cu PPA lo demostra den otro articulo, cu ta democstra e realidad politico. Ora bo haci desorden esei no kiermen cu bo ta sirbi interes di pueblo, Nisbet a conclui.

Burico arubiano disponibel pa modela

Den e competencia di fotografia

E dianan final a yega pa entrega potret di e burico Arubiano. E competencia di fotographia, organisa dor di Fundacion Salba Nos Burico, lo termina dia 1 di September. Potretnan participante lo ser evalua dor di un hurado di tres persona, consistiendo di Diane Keizer, Faritah Luidens y Ronald Lemminga. Ganadornan lo keda anuncia na e evento di Dia di Famia/ Dia Publico na e evento na e Sanctuario di Burico na Santa Lucia riba 30 di September 2007.

Pa competi den e competencia di fotografia, potret(nan) imprimi (size 10 x 15 cm of 1MB) mester ser entrega prome cu 1 di September 2007, sea na Treasure Box Toystore of Checkpoint Color (print bo potret di burico na Checkpoint y haya un descuento di 15%.). Informacion, incluyendo nomber, adres y number di telefon (como tambe un e-mail adres), mester ta imprimi duidelijk patras di cada potret. Potretnan entrega prome cu e deadline di 1 di September 2007, ta bin na remarca pa gana premionan atractivo pa diferente categoria di edad, incluso: studiante di scol basico (mucha te cu 11 aña di edad), studiante di scol secundario (12 te 18 aña) y adulto (19 aña bai te infinito).

Premionan, generosamente patrocina dor di varios sponsor, lo ser otorga a base di categoria di edad: mucha te cu 11 aña por gana un MP3 player (donacio di Honey Blue Systems), cuater ticket pa Renaissance Island (danki na MetaCorp) of un skateboard (for di Tao Toys); Hobennan entre 12 pa18 aña por gana un telefon celular DIRLAND E307 (for di Setar), Photo Explosion (photo software program di e-Solutions Caribbean), un dinner pa cuater persona (na Salt & Pepper restaurant) of un spot den e programa di television (di Youth Fever Productions); Adultonan por gana un 6.2-megapixel HP Digital Camera (di e-Solutions Caribbean), un Photo Explosion program (di e-Solutions Caribbean) of un dinner pa dos persona na Renaissance (for di MetaCorp). Potretnan ganador cu por ser estrena den su calender di 2008.



Tur fotografo cu kier saca nan potret na e Sanctuario di Burico na Santa Lucia, ta bonbini pa haci esei durante orario pa publico, Dialuna pa Diabierna, 9 a.m. te 12.30 pm, y Diasabra y Diadomingo, 10 a.m. te 3 p.m.

Por fabor tuma nota cu tur potret entrega pa participa den e competencia di fotografia, ta bira propiedad di Fundacion Salba Nos Burico. Potret entrega no lo ser debolbi na e fotografo. Pa mas informacion encuanto e concurso di fotografia, por fabor bishita e website: www.arubandonkey.org of email: email@arubandonkey.org.

Comerciante privilegia ta 'duna' tereno di pueblo na coordinador di Minister

ORA tur hende a kere cu no por a scucha nada mas den scandalo di terenonan di pueblo, e noticia a drenta cu e comerciante privilegia lo a duna e tereno cu el a haya for di Minister na Palm Beach na coordinador di un di e Ministernan.

Ta parse cu e comerciante privilegia aki lo tabatin un gran amistad cu e tata di e coordinador y no ta conoci si ta pa tal motibo a opta pa 'dune' e tereno aki.

No ta conoci ainda si ta regalo el a dune, of bende el a bende e tereno cu ta patrimonio di pueblo.

Hecho ta si cu si ta bende el a bende, no tin nada pa haci, ya cu huez a indica den e caso di Marisol contra Ady, caminda cu e ultimo aki a bende tereno erfpacht, cu e por a haci esaki. Es decir, si ta bende mes e comerciante privilegia aki a bende e tereno na e coordinador di Minister, no por haci nada, ya cu tin un precedente cu ta permiti pa haci esaki. Aunke por ta ta diferente pa terenonan comercial. Aunke ta dificil pa kere cu e Minister encarga cu esaki lo tuma e pasonan pa hiba e comerciante privilegia aki dilanti corte, ya cu indicacionnan ta mustra cu ta trata di un persona cu ta contribui cu campaña politico di e Minister.

AWEMainta lo sigui investiga e caso aki y lo trese mas informacion pa nos lectornan den siguiente dianan.

Delfin recien naci a spula na terra

DESPUES cu rangersnan di Parke Nacional Arikok, Johannes Flanegin, Jenchi Eckmeyer y Acuario Geerman, a descubri mainta trempan 8:10 am un delfin chiquito morto ta drief den laman, nan a tresele terra y a tuma contacto cu Giolina Henriquez di Aruba Marine Mammal Foundation, kende hunto cu ranger Agapito Gomes, a hasi documentacion scientifico di e sucedido E delfin baby, cu tawata midi 90cm, tabata tin marca y rasca di djente di tribon na su curpa, entre su dorsal-fin y rabo, y un trauma grandi bao di su curpa cerca di su cabez.

E la wordo identifica como un recien naci for di e mancha grandi di Stenella Frontalis (Atlantic Spotted Dolphin) cu tin na Aruba.

E sorto aki ta gusta sigui boto y bula for di awa. E "spotted dolphin" ta cuminsa hanya mancha riba su curpa despues di su prome anya di edad. Averahe di largura di un baby ta .88m-1.2m. Un adulto ta midi 1.7- 2.3m y nan ta biba riba laman y cerca di costa den Oceano Atlantico entre 48 grado N y 24 Grado S.. Nan ta come calamar y piska (tuna).

Den pasado, na 3 otro ocashon, AMMF a observa gruponan chikito di delfin ta cuidando un recien naci den problema di salud, serca di costa na Malmok, Boca Catalina y na Spaanslagoen, lugarnan cu ta wordo usa pa nan como un nursing/healing -zone. Tumando turno, un delfin adulto na cada banda di e baby ta haak nan flipper na esun di e baby y asina mantenele na superficie pe hala rosea. E otronan ta landa den un circulo grandi rond di e baby pa protehele. Segun un structura programa nan ta keda intercambia di lugar.



Tin hopi relato publica y pelicula documentario di e especie aki cu a yega di proteha cu frequencia naufragonan y landadornan, riba nan bida den oceano, cu ta consisti di un structura social hopi fuerte y compleho. Pesey tambe nan bida salvahe ta wordo asina hopi proteha!

AMMF ta desea di gradici tur persona cu un biaha mas a coopera grandemente, especialmente rangersnan di Parke Nacional Arikok, Dr. Ricardo Gogorza, y Ruben Croes.

Y ta spera cu tur Arubiano carga e mesun amor ferviente pa proteccion di delfinnan y nan derecho di bida liber den laman!

Atracador di Texaco Sasaki ta worde reconoci y rato despues ta keda deteni





POLISNAN ta haya informacion pa nan bai cu urgencia na Texaco na Sasaki pa un caso di atraco. Esaki a sosode diadomingo pa 4.25 di madruga.

Ora polis a yega n'e sitio, nan a papia cu un trahador, kende ta
bisa cu un rato prome, un homber cu cabes mara a bin den e lugar cu un yabi di los tire den su man y a bati cune riba toonbank y a bisa cu e kier placa.

Despues el a sali pafo y a drenta un pickup blanco S-10 y a bai for di e sitio. E polisnan cu a bai n'e sitio a mira e grabacion di e camara y a reconoce e atracado como un tal R.

Pa mas o menos 5.20 madruga algo despues, polis ta haya notificacion di un tiramento riba e tereno di Arubus. Polis ta bai cu urgencia y einan ta topa cu dos auto para. Tambe polisnan ta mira e pickup blanco para y dos homber ta cana.

Polis a puntra e hombernan di kende e auto ta, y nan a bisa cu ta di G.F.F., naci na Aruba di 25 aña. Polis a reconoce como e homber riba e tape y a detene mesora.
Segun relato di polis, duna den un otro raport, ora cu polisnan a bai n'e tereno di Arubus pa 5.30 di madruga, unda a tende tiro di revolver, nan a yega y a haya dos auto para banda di otro.

Na momento cu un di e autonan a mira auto di polis el a core bai. Polis a sigui su tras, pero a perde for di bista. Despues polis a bolbe bek n'e sitio di tiroteo, y ta topa cu tres huls di caliber 765.

No ta pasa un fin di siman, unda no tin arma di candela den wega. No a yega momento pa polisnan tin mas autoridad pa listra hende?



Diamars anochi tin reunion informativo

ECOTECH preparando campaña di limpieza pa Playa Pabao

E compania Ecotech ta preparando un campaña grandi di limpieza specialmente pa e bario di Playa Pabao. E intencion ta pa tene un accion di limpieza riba Diasabra 1 di September 2007 for di mainta te cu merdia. Pa por prepara pa e evento aki y pa e habitantenan ta bon na altura di kico por spera riba dia 1 di September, a dicidi di organisa un reunion Diamars awor pa 7:30Pm na Centro di Bario Playa Pabao. Ta pidi tur bisiña y habitantenan di e bario pa pasa un rato durante e encuentro aki mayan anochi y asina pone bo mes na altura di e proyecto aki cu Ecotech ta organisa den forma gratuito pa henter e bario.

Servicio di Impuesto

Awe no tin servicio di caha na tur e oficinanan auxiliar

SERVICIO di Impuesto ta participa cu debi na un examen obligatorio relaciona cu un curso di trabou, awe, dia 27 di augustus no lo tin servicio di caha na tur e oficinanan auxiliar (hulpbestuurskantoren) den districto. E clientenan por haci pago solamente na oficina principal na Oranjestad.

Servicio di Impuesto ta pidi comprension pa esaki y ta participa cu e servicio di caha na tur e oficinanan ausiliar ta sigui normal mañan, dia 28 di augustus.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Referendum urgente pa salba nos Status Aparte!

MI kier a pidi nos yiunan di tera respeta pa lesa e comunicado aki cu masha atencion.

Un ta pa mi placer mi a bin biba aki na Hulanda unda e decisionan di mas importante ta wordo tuma pa nos isla stima Aruba.

Awor ta keda contstata cu riba tereno di structura estatal y nos relacionan humano den Reinado Hulandes, nos respetable politiconan NO tin mas conocimento cu mi persona riba e terenonan specifico ya menciona.

Si NO t'asina anto awe na 2007 nunca nos Status Aparte ta un fase di transicion pa Aruba bira independiente di Hulanda. Otro luna cu Dios ke lo mi cumpli 36 aña ta ocupa mi mes intensivamente cu loke yama 'nos relacionan humano den Reinado Hulandes', sin cu mi ta competi cu nos mundo politico ey na Aruba nos isla stima. Mi NO tey pa competi, mi tey pa yuda nos mundo politico, nos politiconan NO por sa tur cos riba e dos terenonan specifico encuestion.

Si mi NO tin conocementonan, mas cu nos mundo politico sin competi, anto nunca lo mi por a crea nos 'identidad huridico' den Reinado Hulandes.

E autonomia cu nos isla tin den Reinado Hulandes ta uno di DE-COLONIZACION, cual nos isla a haya 15 di december di aña 1954 hunto cu nos 5 otro islanan ruman ey den Caribe.

E autonomia aki, ricibi den e epoca di 'de-colonizacion', den nos relacionan humano te cu e dia di awe nunca a wordo evalua conforme e balornan di e nacionalidad cu nos criaturanan a/ta nace cune ey riba nos isla.

Nos criaturanan cu ta nos 'legitimo futuro'. E autonomia aki pues ta bieu y anticua y NO ta pas mas den e epoca cu nos ta bibando, epoca di GLOBALIZACION contrario n'esun di de-colonizacion di 1954.

E autonomia aki a wordo prolonga pa nos isla prome di januari 1986, pa despues bolbe wordo prolonga 1 di januari 1996 y awor na final di cuenta bolbe wordo prolonga 'pa di ultimo biaha' 15 di december 2008.

Autonomia di de-colonizacion ta nifica cu ta imposibel cu Hulanda debe nos isla un 'relacion duradero' pa futuro, cu e actual autonomia loke Hulanda debe nos isla ta su independencia y nada otro. Logico, pa motibo cu nos isla NO ta parti geografico di Hulanda y Hulanda mes pa colmo 'tambe' tin e mesun autonomia di 'de-colonizacion' den su relacionan cu nos isla Aruba den Reinado Hulandes.

Pues ta masha imposibel cu Hulanda cu e actual autonomiaNAN debe nos isla un relacion duradero awor aki y peor despues di 15 di december 2008.

Den nos relacionan humano den Reinado e autonomia aki cu di mes ta mara na nos Status Aparte na un fase di transicion pa independencia, nunca por duna nos criaturanan garantia cu nan lo mantene e nacionalidad Hulandes despues di december 2008.

Logico pasobra Hulanda cu su autonomia di de-colonizacion plus e hecho cu nos isla Aruba NO ta parti geografico di Hulanda, ta masha imposibel cu nos criaturanan den nan futuro lo mantene e nacionalidad Hulandes. Cu e actual autonomia nos isla, 15 di december otro aña, nos isla definitivamente lo drenta e zona di peliger cu e actual autonomia, e zona di peliger pasobra nos Status Aparte 'mester' hiba nos poblacion den un independencia.

Prueba palpable di esaki ta e hecho cu, riba e fecha menciona Bonaire, Saba y Sint Eustatius, nos islanan ruman te cu awe ainda, nan tres so lo drenta un RELACION DURADERO cu Hulanda, esaki ta mas cu logico pa motibo cu riba e fecha tan conoci pa otro aña, e tres islanan aki den Caribe lo cambia nan autonomia bieu y anticua di decolonizacion, cambia esaki pa un 'autonomia nobo' cu ta pas cu e epoca cu nos ta bibando aden.

Riba 15 di december otro aña pues, e autonomia cu nan tin awe di de-colonizacion mescos cu Aruba tini, definitivamente lo wordo cambia di tal manera cu nan lo bai haya un 'relacion duradero' cu Hulanda via e status di 'gemeente'. Nan pueblonan lo wordo salba for di un independecia riba e fecha cu lo bai marca historia otro aña, encambio nos pueblo di Aruba NO!!

Si e tres islanan ruman drenta un 'relacion duradero' cu un autonomia nobo, anto ta mas cu logico cu nos isla Aruba riba e fecha ey lo drenta un relacion 'strictamente temporario' cu Hulanda, un cu un ta dos y NO por ta tres.

E unico manera cu nos isla por scapa di e independencia abrupto cu nos isla 'mester' pusha su mes aden den futuro, segur cu e actual autonomia despues di e fecha historico di otro aña ta: si nos mundo politico ey na Aruba sera cabez hunto anto organiza un referendum prome cu luna di augustus otro aña.

E referendum lo mester carga dos opcion. A: Status Aparte STATUS QUO. Esaki ta nifica cu nos status lo keda mara n'e actual autonomia di de-colonizacion, hamas evalua den nos relacionan humano y consecuentemente 'mester' hiba nos isla den un independencia cu of sin referendum. E ultimo aki ta nifica cu un opsion di independencia NO ta nesecario, logico pa motibo cu e mesun autonomia di de-colonizacion mara na nos actual Status Aparte 'mester' hiba nos isla den un independencia. Status quo di mes ta encera 'independencia', Aruba NO ta parti geografico di Hulanda y Hulanda NO ta doño di nos isla.

E otro opcion t'esun B. E opcion B aki ta: Status Aparte DURADERO den e futuro relacionan cu Hulanda. Di e forma aki, cual ta e unico alternativa, nos mundo politico riba nos isla lo salba nos Status Aparte sin cu nos isla mester bira independiente den futuro door di saca su mes for di e relacionan cu Hulanda despues di 15 di december otro aña cu e actual autonomia, y di mes tambe sin cu nos isla mester bira un gemeente di Hulanda. Nos mundo politico na Aruba ta masha contra e status di gemeente, e opsion di UPG tampoco ta nesecario pa motibo di e 'factor tempo'.

E opcion di UPG lo por bin despues mas dilanti den futuro, urgente aworaki ta pa salba nos Status Aparte, los esaki for di e autonomia di de-colonizacion p'e stop di ta un simpel fase di transicion pa independencia.

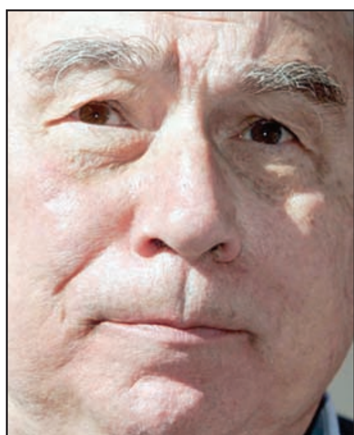
Salba nos Status Aparte ta nifica crea garantia den e relacionan cu Hulanda, den nos relacionan humano den Reinado, crea garantia pa nos criaturanan, pa nan sigui mantene e nacionalidad Hulandes naci DEN NAN FUTURO. Dios ilumina y bendiciona henter nos pueblo y tur otro pueblonan na mundo.

Prohimonialmente,

Augustin Chrismo Stamper (Zelfstandige onderzoeker Koninkrijksrelatie)
Tel. + 31 6 28774982
E-mail: nosderechonan@hotmail.com / info@nosderechonan.com
Website: www.caribischenederlanders.nl.

Di seis perforacion na Utah

No tin rastro di e desaparecidonan



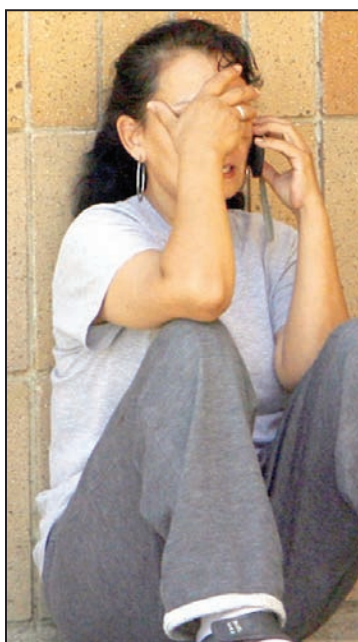
FUNCIONARIONAN di rescate cada vez tin menos speranza di haya contesta di e mineronan atrpa den e mina na Utah.
Funcionarionan federal a bisa e famia di e trahadonan cu varios prueba lo worde realiza – incluyendo muestranan di aire, mandamento di señal buscando pa haya un contesta; y e pasamento di un video camara den e tunel di e mina - pero cada vez nan a mustra menos speranza di haya resultado. "Tur loque nan a bisa nos ta cu no tin espacio liber den e luga unda nan a haci e di seis perforacion", abogado Colin King a bisa, despues di un reunion entre e famianan di e desaparecidonan, cu e ta representa, y gerencia di e mina.

E co-propietario di e mina Crandall Canyon, Bob Murray, a bisa cu e di seis perforacion den e sero lo ta e ultimo intento pa haya señal di bida di e mineronan, cu aparentemente no a sibrebibi e derumbe di dia 6 di augustus.
E famianan a exigi di Murray, pa e esfuerzonan di rescate continua, y King a bisa cu un di seis perforacionn no ta decarta.

"E directornan a laga e posibilidad di un di seis perforacion habri, pero parce cu esey no tabata un prioridad halto riba nan lista", King a bisa.
E di seis perforacion, di aproximadamente 2.5 cm di diameter, a worde cmpleta diasabra, y a yega na un profunidad di 518 meter.

Rob Moore, vice presidente di Murray Energy Corp., copropietario di e mina, a señala cu e lo no duna comentario riba e hayasgonan incial di e perforacion.

E perforacionnan anterior solamente a mustra imagennan trubel y muestranan di aire practicamente irrespirabel. E señalnan cu a worde manda pa e mineronan a haya silencio como contesta. E habrimento di un tunel den direccion di e mina mester a worde aborta despues cu un derumbe a mata tres obrero y herida seis, dia 16 di augustus.



"Un di e metanan principal pa mi y pa e famianan ta pa saca nan", KIng a bisa. "Nos lo opone las familias es sacarlos", dijo King. "Nos lo opone fuertemente cualquier intento di cera e mina".



Miami ariba'bao pa rumornan di morto di Fidel Castro


Fidel Castro

AUNQUE e posicion oficial na Cuba ta cu Fidel Castro ta na bida, esun cu core den cayanan di Maimi por yega na pensa lo contrario.
E rumornan di morto di Castro ta masha cumon den e ciudad aki cu ta domina pa exilio cubano. Pero e frecuencia di e rumornan a intensifica den dianan recien, despues cu su hacimento di 81 aña di edad, no a bai acompaña pa imagennan di e lider, ni mensahe, ni grabacion di dje. Diabierna cosnan a bira mas activo ainda, como consecuencia di un reunion di funcionarionan local pa defini strategia den caso di morto di Castro; como tambe e ceramento di un caminda den "Florida Keys" cu realmente a tuma luga pa motibo di un enfrentamento cu polis.
Meimei di tur esaki, stacionnan di radio a informa di e rumornan, citando television, cu na nan turno tabata cita rumornan riba caya.
Sandra Avila, ehecutivo di un empresa di diseño den e bario Coconut Grove, a bisa cu su cliente e bendedornan a yama henter dia puntrando y referiendo na e rumornan.
"Mi a yega di scucha e rumornan aki caba, pero awo tur cos ta parce diferente, manera cu awo si e ta berdad", e'la bisa.
E rumornan a haya forza desde un aña pasa, ora e dirigente cubano a anuncia cu e ta entrega su autoridad na su ruman Raul, debi na su problemanan intestinal. Desde e dia ey, Castro, cu a goberna Cuba pa 48 aña, no a worde mira den publico.

Segun hefe di Farc

Rehennan no ta worde libera pafo di Colombia



Pedro Reyes

UN di e maximo comandantenan di FARC a sigura cu e forza gueriyero lo no libera e rehennan cu nan tin den nan poder, pafo di Colombia, segun un entrevista cu e corant Clarina a publica ayera.

E corant ta informa cu comandante Raúl Reyes, number dos di FARC, a ricibi un periodista di Clarín den un campamento monta specialmente pa e entrevista, den mondi den e parti zuid di Colombia. A puntra Reyes di e proposicion di president Hugo Chávez, di ofrece teritorio venezolano pa negocia e intercambio di rebeldenan preso pa e centenar di rehennan cu ta den poder di gueriya, entre nan e ex candidata presidencial Ingrid Betancourt.

“E (Chávez) ta haciendo su aporte y nos ta gradici’e...Pero nos ta sigui bisa cu e intercambio, pa motibo cu e deriva di un conflicto interno, mester worde soluciona na Colombia. Nos no ta bai entrega prisonero na Venezuela”, Reyes a sigura.

Según Reyes, señora Betancourt “no tin e caracter di secuestrá, sino di prisonero politica, pa ta forma parti di un regimen cu nos ta oponiendo”.

E hefe gueriyero a agrega cu e gobierno di president Alvaro Uribe “no tin e minimo atencion” pa yega na un acuerdo humanitario pa intercambia un 50 rehen pa 500 integrante di FARC cu ta preso.

E’la agrega cu e unico manera pa concreta e intercambio, lo ta via un retiro militar di dos municipio, di 800 kilometer cuadra (Florida y Pradera).

“FARC no tin e minimo confiansa den e representantenan di Uribe, pasobra e gobierno ta ilegitimo, narco paramilitar, un gobierno cu no tin otro interes cu guera. Ademas, nos ta kere cu ta facil pa desmilitariza dos municipio pa 45 dia pa un acuerdo di tanto envergadura”, Reyes a bisa.

“E problema di e acuerdo humanitario ta deriva di e conflicto interno colombiano y cualquier acuerdo mester worde haci na Colombia. Cualquier intervencion na favor di e intercambio ta di probecha. Pero esunnan cu ta dicidi ta e gobierno na Bogota y FARC. Reyes a sigura cu “ami kier gradici president Chávez pa e gesto, pa e generosidad, pa e sentido di solidaridad cu Colombia y cu familiar di e prisioneronan di FARC. Pero ta necesario pa corda cu president Chávez a haci e oferta aki despues cu senadora Piedad Córdoba, di Partido Liberal y opositor di Uribe, a pidié pa contribui cu e acuerdo. Y e ta haciendo su aporte cu nos ta kere ta un inicio, un otro impulso pa e tema di intercambio humanitario. Pero e intercambio mester worde soluciona na Colombia”, e’la reitera.



Norte y Sur America ta mira eclips lunar



SOMBRA di mundo lo cubri e superficie di luna mañan, y poco poco e ta bira un eclips completo te converti e luna den un sorto di resplandor oraño y cora. E eclips lunar total, e di dos e aña aki, por ser mira na Norte y Sur America, especialmente den e partinan occidental.

E poblacion di Europa, Africa y Medio Oriente, cu a mira e ultimo eclips total di luna miho na mart, no por mira esaki pasobra e luna lo a baha caba pa nan ora e eclips cuminsa pa 08.51 GMT, cu ta 04.51 ora di Aruba. Ta tuma un ora pa e sombra di mundo cunri henter e luna.

Un eclips ta tuma luga ora mundo pasa entre solo cu luna, bloqueando e luz di solo pa e luna. E ta algo inusual pasobra luna masha poco ta ariba of abao di e nivel di orbita di mundo. Como cu mundo ta mas grandi cu luna, e proceso total ta dura casi tres ora y mei, segun Doug Duncan, director di e Planetario Fiske di Universidad di Colorado. E fase di e eclips, caminda e luna tin un briyo oraño of cora ta dura mas o menos un ora y mei.

E eclips total por ser mira na henter Merca, pero esnan cu ta biba na e costa oriental lo tin unicamente mei ora pa observ’e, prome cu solo cuminsa sali y luna baha. Den e region occidental sinembargo, e fenomeno por worde mira den tur su splendor.

E proximo eclips lunar completo lo ta dia 21 di februari 2008, y por worde mira desde e continentenan americano, europeo, y asiatico.

Diana, un icono mundial cu un destino cu a mescla magia y tragedia



Prinses di Wales, Diana, yegando na un hospital londines pa un bishita caritativo, rondona pa fotografonan;

ELEGANTE, independiente y vulnerabel, refleho di un cierto ideal femenino, prinses Diana a converti despues di su morto, diez aña pasa na Paris, den un figura idealisa pa semper pa un destino cu a mescla elementonan di magia, telenovela, drama y tragedia.

Cu tempo, e ola di emocion cu a paralisa e britaniconan na su morto, na 36 aña di edad, den un accidente na Paris dia 31 di augustus 1997, ta parce straño, quizas surrealista. Incluso algun ta husg’e como indecente y ta culpe di histeria.

E Prinses di Wales ta sigui imortal den e imaginacion colectivo, pero e britaniconan ya a tene luto pe.

Su sonrisa radiante y fragil, simbolo di un personalidad rico y compleho, y su silueta sutil ya no ta dorna e portadanan di corant y revista, cu a bende miyones di ehemplar danki na dje.

Su spíritu ta sobrebibi danki na su obranan humanitario y tambe den su yiunan, e prinsnan William y Harry, cu ta personifica un monarquia intranquilo pa e reaccion popular pa e morto di Diana, y obliga pa reconverti y bira mas accesibel.

Diana Frances Spencer, naci 1 di juli 1961 na Sandrigham, Inglatera, yiu muher di e di ocho conde di Spencer, durante dos decada, a encarna soño, magia, speransa, desengaño y desolucion pa e britaniconan.

Ora e hoben di 20 aña, cu un sonrisa y mirada timido, a casa cu e heredero di e corona britanico, 13 aña mayor cune, dia 29 di juli 1981 den St. Paul’s Cathedral na London, no unicamente Gran Bretania, sino henter mundo a keda fascina.

“Lady Di” tabata tin tur e atributonan pa bira un reina, mas ainda, despues di nacemento di su dos yiunan, William, dia 21 di juni 1982, y Harry, dia 15 di september 1984. Pero e hoben ainda no a sospecha e incomodidad di e haula di oro den cual e’la hinca su mes.

Su manera di ser, sensible, compasivo y habri, tabata incompatibel cu esun di un Charles friu y seco, y cu e clasisismo di e famia real britanico.

E pareha real a cuminsa gara atencion di prensa internacional sensacionalista, cu a cuminsa documenta den detaye cada gesto di desamor, cada infidelidad.

Charles a busca refugio serca su amiga y amante di semper, Camilla Parker-Bowles, mientras Diana a multiplica su amorionan, entre nan cu e capitan di cabayeria James Hewitt, cu despues a bende su secretonan di intimidad cu esun cu paga mas.

Den un entrevista conmovedor na 1995, Diana a referi na e añanan ey como añanan plega cu desamor, soledad, incomprension y bulimia, cu te hasta a hibe pa un intento di suicidio.

“Lady Di” a trata, en vano, di opone un divorcio cu a bira inevitabel despues cu e mama di Charles, Reina Islabel II, a duna orden pa nan divorcia.

Anuncia den Parlamento na december 1992, e divorcio a worde pronuncia na augustus 1996. Diana a perde e titulo di Alteza Real, pero e 17 miyon libra cu Charles a page a converti Dianan den un muher inmensamente rico y independiente.

Converti den e “reina di curason”, Diana a intensifica su compromisonan humanitario, mustrando curason y compasion pa un decena di causa y birando e defensora di esnan exclui y margina na varios punto di mundo.

Sigui na cada instante pa “paparazzi” (fotografonan), cu dual e’la crea un relacion straño, basa riba necesidad mutuo, di amor y odio, Diana a kere cu e por controla e invasion ey di su bida priva.

E’la kere tambe cu e lo por a cambia su bida y bira feliz, hunto cu su compañero sentimental, Dodi Al Fayed.

Pero e ilusionnan ey a caba na nada den Puente de Alma na París, dia 31 di augustus diez aña pasa, ora e storia di e bunita prinses a termina den un tragedia.



Diana, scuchando muchanan durante su bishita na “British International School” na Djakarta

Deporte



A logra gana

Real Madrid a reacciona y duna buelta na e score pa gana Atletico Madrid

REAL Madrid a recupera e pulso contra di e rival mas grandi y a cuminsa e temporada cu un victoria contra di Atletico di Madrid, cu a cuminsa cu problema trempan, den un wega cu tabata tin un gol trempan di Kun Aguero. Y asina e wega ta termina 2-1. E triunfo madridista, logra den un wega mas emotivo cu briyante, pero yena di ocasion, ta duna aire na e tecnico, Bernd Schuster, y ta aumenta e desconsuelo pa Atletico.

No tin scenario posibel den un derbi, den cual e emocion ta riba di cualkier consideracion. Schuster y Aguirre a mira e alineacion di e rival y a ataca su debilidad, pero no a tapa du defecto. E tecnico mexicano di Atletico a confia den e debilidad defensivo di e hulandes Royston Drenthe, cu cual no ta un lateral robes, apesar na su bon fisico. Pesey, Atletico a ataca su banda desde e prome pito di wega, a forsa e prome tiro di skina y den menos di un minuut a logra un gol na fabor danki na un fout defensivo, cu a laga Kun Aguero su so. Schuster tambe a pensa den cual cu e portugues Simao y Mariano Pernia den un banda, Robinho a duplica su peliger. Pesey a situa e brasileño den e banda drechi y a manda Wesley Sneijder na e banda robes, pa duna e wega na Guti. No tin debate posibel cu e capitan madridista ora ta enfrenta Atletico, paso Raul no ta faya den e ocasion ey.



Un ehempel pa sigui

Javier Saviola a elogia su compañero Raul

JAVIER Saviola, delantero argentino di Real Madrid, a destaca e wega di Raul Gonzalez contra di Atletico di Madrid, y a admiti cu tur tin cu siña di e futbol di e capitan.

Saviola ya a elogia den su prome dianan di e pretemporada na Raul. Entre tur su compañeronan nobo, tabata e capitan ken a impresiona pa su forma di train. Diadomingo despues di e wega di liga, a bolbe na destaca e cualidad di su compañero.

"Tur tin cu wak e esfuerso cu ta hasi, e boluntad, gana y e futbol cu tin. Tur tin cu siña di Raul, di su forma di hunga, di e pasion cu ta pone pa habri e caminda ora e cosnan no ta bay bon", el a bisa.

E delantero argentino a gradici e calor cu a sinti di e publico den Santiago Bernabeu ora a sali riba veld. "Mi a sinti comodo. E publico a ricibi mi hopi bon y solamente mi por gradici nan. Den e veld di wega tabata comodo, felis pa drenta den Bernabeu den un wega asina importante. Tabata un anochi hopi felis pa ami", el a reconoce. Tambe a resalta e aliento cu a yega desde e publico pa colabora den e gol contra di Atletico. "Ora bo bisti un camiseta di Real Madrid bo tin un responsabilidad cu tin cu hasi cosnan grandi. Si e team ta forsa manera ayera e hende ta compaña nos. E ta importante cu e publico anima den e momento aki den cual e team no ta den e solucion", el a opina.

Saviola a refleciona riba e cambio di imagen di Real Madrid, confirmando cu a cumpli loke a pensa e hungadornan, mester tempo pa hunga bon.

"Tur ta bisa cu mester tempo di adaptacion. Yega hopi hungadornan nobo. Diasabra a duna muestra di un gran esfuerso fisico, futbolisticamente nos ta hunga pa momento hopi bon. E rendimento di diasabra ta e caminda pa sigui", el a afirma.

"Tabata e wega cu mas motiva den e vestuario. Tabata tin hopi gana di gana, un ambiente hopi bon. Den ningun momento e wega a duna pa bay perdi apesar na e gol cu a cay trempan den e wega. Semper ta busca e gol rival", el a agrega.





Ta probecha

AC Milan ta logra gana Genoa den Serie A

SERIE A, nos ta bisa semper, "e torneo mas dificil di mundo", y esey ta algo cu e entrenador debutante Gian Piero Gasparini mester siña liher. Den lo specifico, a para su Genoa contra e campeon di Europa Milan cu un alineacion di 3-4-3 poco menos cu ta suicida y e castigo no a hasi spera, e gol di Massimo Ambrosini y e dos di Kaka a pone e wega caba 3-0 ya den e prome 45 minuut.

Tres defensor casi na linea y tirando e offside, un linea di volante hopi keto, cu dos externo obliga na cubri tur y dos central cu ta sufri horror contra dinamico volante rival, y riba tres delantero berdadero manera Di Vaio, Papa Waigo y Gasparetto hamas cansa y obliga na core desde tras na e defensor externo di Milan, esey tabata Genoa, pa e felicidad di Ancelotti.

Ken a wak con su Milan tabata yena cu ocasion tras di ocasion, hasta habri e score cu un cabesaso di Ambrosini despues di e tiro liber ehecuta den forma di centro desde e banda drechi pa Pirlo. Despues di e ventaha, tabata un festival: Milan a hasi dos mas pero paso pa momento tabata presumi y riba tur paso Gilardino tabata den e atardi fatal, pero por a hasi varios mas.

E segundo tabata un hugada bunita di Oddo pa e banda drechi, e defensor a yega na fondo y a drenta den centro, Seedorf a toca t'e na segundo palo pa unda Kaka tabata ingresa, ken a defini cu un remate entre pia di Rubinho. E tercer tabata un pinalty inventa. Gilardino a bay man cu man pero a logra e hazaña y hasi desvia e bala pa e keeper local.

E segundo tempo casi no a hunga. Genoa, cu hopi orguyo, ta busca e gol di honor, Milan a limita na controla cu calma y a logra enegria pa e proximo wega. Gasperini a tarda mei ora pa pone Leon den lugar di un delantero, Papa Waigo, y di eynan e team a equilibra minimalmente, pero na e altura di e wega tabata caba hopi ora caba.



Ta bay tin mester descanso

Wesley Sneijder a sali for di e wega cu un lesion chikito

WESLEY Sneijder, centrocampista hulandes di Real Madrid, autor di e gol di e victoria contra di Atletico di Madrid, a caba e estreno di Liga cu un sobrecarga di spier, mientras cu Fabio Cannavaro a cay atrobe di su lesion na su enkle robes.

Sneijder tabata sustitui den e minuut 85 cu un leve problema fisico. Despues di e exploracion medico den e vestuario di e stadion Santiago Bernabeu, e parti medico a confirma cu a sufri un sobrecarga di spier.

E hungador hulandes a confirma su molestia pa mustra sigur di por hunga e proximo wega. "Mi ta bon. E ta un problema chikito cu lo no impidi pa e proximo wega", el a admiti.

Pa su parti, e central italiano Fabio Cannavaro tabata sustitui den e descanso yena di keha na su enkle robes cu a sufri diasabra. A confirma den zona mixto e molestia cu a sinti na hunga.

"Diabierna a ricibi un golpi hopi fuerte den e training y diasabra tabata hopi duro su pia. Pero pesey a pidi e cambio den descanso. Mi ta spera ta bon den dos of tres dia", el a reconoce.







Un anochi pa e historia

Cincinnati Reds a homenahea David Concepcion den un ceremonia diasabra

REDS a retira diasabra e number 13 di e shortstop venesolano David Concepcion, cu loke ta uni e tres colega miembro di Hall of Fame y ken tabata su manager di e Big Red Machine na ricibi e maximo honor den e franchise. Concepcion tabata reconoci den e diamante y su number tabata desvela den un lugar den e publico ariba di e stadion, na e banda robes di e terreno, prome cu e encuentro entre Florida Marlins. Johnny Bench, Joe Morgan y e cubano Tony Perez, miembronan di Hall of Fame, tabata presente pa e reconocimento, hunto cu e manager Sparky Anderson. Su number ya tabata retira pa e team. Otro ex compañero nan, manera Ken Griffey Sr. y George Foster, tambe tabata presente den e ceremonia. E multitud tabata grita su nomber ora Concepcion, di 59 aña, a acerca na e mic den cuadra, siendo capas di articula palabra algun ya cu e emocion tabata hopi halto. Cu voz abou pa e emocion, el a gradici su famia y su ex compañeronan. "Acerca na e mic ta e parti mas dificil pa ami den baseball", el a bisa. E publico a lanta para y duna esaki un ovacion despues cu a declara: "Mi stima Cincinnati. Mi stima boso tur". Concepcion, cu den un ocasion a tira como relevista contra di Dodgers, a pone despues riba monticulo y a manda un bala simbolico pa Bench. Aunke e number 13 ta considera pa hopi atleta como esun di mala suerte, e venesolano a eligi den recuerdo di su mama, Ernestina, ken a nace na 1913. A gana cinco Gold Glove, a participa nuebe biaha den All Star Game, na 1982 tabata eligi como e MVP di dicho wega y tabata nombra como e capitan di e team na 1983. E number di Concepcion ta di ocho cu Reds ta retira, hunto cu esun di e manager Fred Hutchinson (1), Bench (5), Morgan (8), Anderson (10), Ted Kluszewski (18), Frank Robinson (20) y Perez (24). E number 42 di Jackie Robinson tabata retira pa e directiva di Grandes Ligas.



No tin'e na cuenta

Inter Milan a confirma e decision di pone Adriano riba prestamo

E propietario di Inter di Milan, Massimo Moratti, a confirma cu e alternativa mas inteligente ta e prestamo di e delantero brasileño Adriano Leite Ribeiro, y cu Parma ta interesa.

Moratti a splica, den declaracion na e canal di e television SKY, cu tanto e hungador brasileño como e club a dicidi cu ta mihor solucion ta e prestamo na otro team.

"Nos no ta presiona pero nos ta studiando hunto e situacion pa cu por sinti comodo y bolbe na e forma mihor", el a añadi.

E propietario di e club milanes a manifesta cu Parma ta interes den e prestamo di Adriano, aunke a splica cu pa e momento aki no a produci un reunion den persona cu e presidente di e team, Tommaso Ghirardi.

Ghirardi a admiti e interes y a bisa cu no tin problema pa reuni cu Moratti durante e siman cu ta bin.

Moratti a sigura cu e mercado di Inter ta sera y cu pa tanto no tin incorporacion nobo na e team.

E cambio total di Adriano cu Inter a confirma ora e entrenador di e team, Roberto Mancini, a afirma cu no ta exclui su traspaso.

"Adriano ta un campeon pero desde hopi tempo tin problema. Mi ta spera por resolve su problema hungando cu continuidad den otro team, sin tin cu lucha pa logra e puesto", Mancini a bisa.

E entrenador di Inter no a convoca e delantero brasileño pa e prome wega di liga, unda nan a empata 1-1 contra di Udinese, exactamente manera ya a pasa den ocasion di e wega di Supercopa italiano contra di Roma.





Un victoria cu sabor

New York Yankees a logra gana Detroit Tigers y ta habri caminda den Wild Card

TA mustra cu Yankees ta resinti menos e desvelo cu Tigers. E dominicano Melky Cabrera a dal un triple di tres careda, Johnny Damons a dal un homerun y otro triple, y Chien-Ming Wang a briya den e monticulo durante ocho inning pa guia diasabra New York na e victoria di 7-2 riba Detroit. E victoria a empata e serie di cuatro encuentro y duna Yankees un ventaha di tres wega riba Tigers den e Wild card pa e post-season. New York t'e ainda ta dos wega y mei bou di Seattle Mariners pa esaki. E mayoria di Yankees no a yega e parke sino dos ora prome cu e encuentro, despues di perde 9-6 den e anochi anterior, den un wega cu a cuminsa mas di cuatro ora laat pa yobida cu a dura otro cuatro ora y mei, na prolonga t'e 11 inning. Varios pelotero a bisa cu a drumi banda di 5'or di madruga. Wang a mehora su record di 5-1 den su ultimo siete apertura, na tolera dos careda, un limpi y cinco hit. A poncha seis. E taiwanes Wang tin awo un record di 5-0 den seis inning contra di Tigers, incluyendo dos triunfo riba Jeremy Bonderman den e luna aki. Bonderman a perde pa sigui su mal racha di 0-6 den su ultimo ocho apertura. A permiti siete careda y ocho hit, cu cuatro base por bola den cinco inning y dos tercio, sin ponche.

E unico bon noticia pa Tigers ta cu e dominicano Placido Polanco tabata restableci su racha di wega sin error, un record pa un shortstop. Un 20 ora atras, e racha a termina aparentemente.

Polanco a marca diabierna un error pa un tiro malo, pero e anotador oficial a carga esaki como pifia di e primera base Marcus Thames, despues di revisa e repeticion y papia cu e umpire Hunter Wendelstadt, Polaco tin awo 149 wega consecutivo sin error.



Un fiesta completo

Ken Griffey Jr. a duna Reds triunfo cu su homber 591

KEN Griffey Jr. a dal su homerun number 591 y ta empuha cuatro careda diasabra, pa yuda Reds obtene su di cinco victoria consecutivo despues di gana 11-7 riba Marlins. Griffey a dal un doblete di dos careda y un homerun di dos contra di Sergio Mitre, poniendo asina fin na un racha di 52 turno na bat sin hit desde 10 di augustus. Griffey ta di seis den e lista di mas homerun den historia di Grandes Ligas, tras di Barry Bonds, Hank Aaron, Babe Ruth, Willie Mays y e dominicano Sammy Sosa. Adam Dunn a agrega un homerun di tres careda den di siete contra e relevista Byun-Hyun Kim, ken a firma como agente liber ultimamente durante e dia y tabata duramente castiga den su regreso na Marlins. Florida a perde 10 di su ultimo 11 encuentro, cayendo na 16 bou di .500, cu un record di 57-73. E lansador Matt Belisle a poncha nuebe bateador a lo largo di siete inning. A laga un ventaha di 11-2 na bullpen, cu tabata tin otro horibel ocho inning, lagando Marlins anota seis careda. Prome cu e encuentro, e prome franchise profesional crea den baseball a reconoce cu e maximo honor venesolano David Concepcion, na retira su number 13.

Ken Griffey Sr. tabata den e presente den e ceremonia realisa prome cu e wega.







Ta habri e campeonato

Felipe Massa y Kimi Raikkonen ta logra e prome y segundo lugar den GP di Turkia

E brasileño Felipe Massa a encabesa un doblete pa Ferrari anota, pa dilanti di su compañero finlandes Kimi Raikkonen, e triunfo den e GP di Turkia, e number 100 di e spaño Fernando Alonso, cu a fiesta den e podium y a recorta dos punto na su compañero Lewis Hamilton.

E ingles di McLaren, lider di Mundial a sufri un problema den di nuebe birada, na falta di 16 mas pa e final y a conforma cu di cinco lugar.

A kibra e tire dilanti banda drechi den un brake y a perde dos lugar cu no por a recupera, aunke tabata tin suerte den su contratempo, cu a pasa den e birada anterior, e espectacular number 8, cu por a causa hopi mas daño.

Ferrari a confirma su dominio na Turkia, cu ya ta evidencia tanto diabierna manera diasabra, y a firma un doblete cu a resucita den ambos campeonato. Den esun di piloto, na e momento aki, y na falta di cinco careda, Hamilton ta lidera e Mundial cu 84 punto, cinco mas cu Alonso, cu tin dies di ventaha riba Massa y 11 riba Kimi. Den e construccion, mas ainda despues di e pifia na Hungaria, den loke e peor para tabata Fernando, cu tabata sanciona cu e perdida di cinco lugar.

E paulista a biba un autentico historia di amor cu Estambul. Aña pasa a firma den e moderno circuito diseña pa Hermann Tilke su prome "pole" y su prome triunfo, den un fin di siman cu segun e mes a splica a cambio por completo su carrera.

E biaha aki a ripiti, diasabra a logra di ocho pole di su carrera y ayera a nota di cinco victoria desde cu a compite den Formula Uno, na domina practicamente di principio na fin un careda den cual solamente a keda momentaneamente e liderato den su "pit stops".



Su futuro no ta scirbi

Fernando Alonso a bisa cu no sa unda lo ta otro aña

E spaño Fernando Alonso a declara diabierna, despues di e prome training pa e GP di Turkia, cu no sa ainda unda lo core e proximo temporada cu ta bin.

"Mi no sa unda mi lo bay core e aña cu ta bin. E ta imposibel sa esey. E unico ta cu mi tin un contract cu McLaren y cu akinan si por core", Alonso a comenta, cu a hasi un comentario breve acerca di e reunio cu tabata tin diahuebs e y Lewis Hamilton den su hotel na Estambul.

"Tabata tin un reunion. Prome cu Ron Dennis y cu Norbert Haug y cu Martin Whitmarsch. Nos ta papia cua tabata e mihor manera di afronta e ultimo careda aki. Nan a expone con ta afronta nan y pidi mi opinion. Mi a duna nan y eynan a caba e reunion", Alonso a splica.

E double campeon a nenga di coincidi cu Hamilton durante e periodo di vakantie. "Mi no a ni coincidi cun'e, ni tabata tin invitacion na e yate, ni nada di loke tabata tin scirbi of nan a scirbi riba sustitucion durante e vakantie, pa yena e pagina".

"No tabata tin ningun problema, nin ningun guerra, ni nada. Logicamente nos no ta e mihor amigo, pero nos ta respeta otro. Ami no tin problema cun'e, e no tin problema cmi y si tin problema ta mas cu e team, nunca nada personal, manera kier pone bisto", Alonso a contesta.

"El a yamami dialuna despues di e careda. Mi a felicite pa e victoria y mi a puntre cu unda ta bay ta e vakantie. El a bisa na su cas y eynan e conversacion a caba", e piloto a añadi.

"Diahuebs tambe nos a papia na hotel. El a pidimi sorry pa a hasi algo malo na Hungaria y a bisa cu a papia cu e team tambe. Ohala no bolbe na tin mas tension", el a bisa.



Un fiesta chikito

James Blake a gana su amigo y compatriota Mardy Fish na New Haven



JAMES Blake a gana diasabra su amigo Mardy Fish cu un score di 7-5, 6-4 pa gana un final di mericano den e torneo di tennis di New Haven.

Esun cu Fish tabata participa den su prome final di aña, Blake a hasi den e segundo siman. A perde contra Roger Federer na Cincinnati diadomingo pasa.

Blake, ken a crece cerca di Fairfield, ta considera e cancha di e Centro di Tennis manera ta pafo di su cas, y a gana kinan den 2005.

Pero tabata tin hopi simpatisante di Fish, aunke e publico a grita mas e nomber di e hungador. "Mi ta prefera hunga y perde cun'e cu cualkier otro persona. James ta mi mihor amigo", Fish a bisa.

Esaki ta di dos biaha cu e mericano a enfrenta pa un campeonato e aña aki. Andy Roddick a gana John Isner tres siman pasa na Washington.

Fish a yega semifinal di Auckland den january y esnan di Memphis na february, pero a enfrenta problema na rudia durante e mayor parti di temporada.

Aruba Bank Lady Tigers ta gana E-Stars

CAMPEONATO di softball fastpitch a continua riba veld di Kudawecha. Den liga Orkidia e liga di flornan bunita e equipo di Aruba Bank Lady Tigers a derota e equipo di E-Stars cu score di 6-2. Aruba Bank Lady Tigers 6 careda, 4 hit, 1 error. E-Stars 2 careda, 4 hit, 1 error. Pitcher ganador a resulta Crystal Koolman kende a ricibi relevo di Rudlyn Ras den di 4 entrada. Mellizienne Richardson a bay ful e ruta y a bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Aruba Bank Lady Tigers ta Zulayka Peña, Rachelle Henriquez y Fracheska Diaz 1-1, Genilee Thiel 2-1. Pa E-Stars a destaca na bate Dayanne Gumbs 3-2, Stefanie Vrolijk 2-1. Den e di dos partido di e anochie e muchanan di Jeremy Croes y Mariano Webb M&J Power a gana Universal Trophy cu score di 10-9 lagando nan den tereno den ultimo entrada. M&J Power 10 careda, 11 hit, 4 error. Universal Trophy 9 careda, 6 hit 4 error. Pablo Werleman ta regresa como pitcher despues di basta aña y ta cubri 5 inning pa M&J Power kende ta ricibi relevo di Mariano Webb y Mariano ta bay cas cu e victoria riba su nomber. Alvin Pereira ta habri e partido y Tico Loopstok ta releve den di 5 inning unda Tico ta bay cas cu e derota.

Mihor bateadornan pa M&J Power ta Giovanni Rafael, Patricio Jacobs, 1-1, Rodney Kelly, Saul Illidge, Hose Gomez 3-2, Patrick Lampe y Juan David Arango 2-1. Pa Universal Trophy a luci den causa perdi Mario Kwidama y Lucas Wever 3-2.

Jaguars ta mantene nan invicto riba Digicel Devils

DIAHUEBS ultimo partidonan di softball fastpitch a continua riba veld di Winston unda den e promer partido den liga Orkidia Jaguars bao maneho di Rayborn Didder y Tonito a sa di derota e muchanan di Marla Thiel esta Digicel Devils cu score di 10-8 pa mantene nan invicto y nan posicion solido na promer lugar. Jaguars 10 careda, 9 hit, 5 error mientras cu Digicel Devils a score 8 careda tras di solamente 2 hit cometiendo 3 error. Zagyra Jones a gana e partido y a ricibi relevo di Kathleen Koolman den di 3 entrada. Ludmila Geerman a perde e partido. Magdalene Werleman a drenta den di 4 inning releva Ludmila. Mihor bateadornan pa Jaguars ta Anaisa Didder kende a bay di mil punto 2-2 y Zagyra Jones kende a yuda su propio causa bateando di 3-2. Pa Digicel Devils e unico dos hitnan a ser bati pa Sharmin Gijsbertha y Jurayma Edwards tur dos di 3-1. Den e di dos partido Bad Devils no ta basila y ta gana Wild Boyz cu score di 8-4. Bad Devils 8 careda, 10 hit, 0 error.

Wild Boyz 4 careda, 9 hit, 3 error. Pitcher ganador a resulta Johnny Rasmijn himself mientras cu Victor Winterdaal a bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Bad Devils ta Sonny Bremo, Jeofrein Briezen 4-2, Jose Croes 3-2, Jason Mauricia Michael Corniel 1-1 y Eldrick Maduro 2-1 incluyendo un homerun. Pa Wildboyz Giandrick Lacle , Davidson Eduards, Mark Farro 3-2, Theomar Gei 2-1.

Antiyas

Chulonan Antiano ta extorciona y maltrata prostitutanan na Amsterdam

Pa: Godfried Adem

AMSTERDAM (Zeedijk) - E fin di siman cu ta tras di lomba a inicia cu un campaña pa evita cu mas prostituta cu ta traha riba Zeedijk na Hulanda lo sigi bira victima di hobennan Antiano cu ta usa nan. E Antianonan aki cu ta keda califica como chulo ta podera di varios di muhernan aki di "lichtenzeden' pa dje forma aki kita tur nan placa cu nan ta gana for di nan.

Hopi biaha municipio di Amsterdam y autoridadnan na Amsterdam ta señala e doñonan di e cashinan di glas (peeskamer) como esnan cu t'e abusadornan, pero e abusadornan te chulonan cu ta bin abusa di e muhernan aki riba Zeedijk.

Asina Metje Blaak a bisa cu e ta para pa años na cabes di e sindicato di e prostitutanan "De Rode Draad'. El a señala cu den mayoria di caso ta trata di hobennan Antiano, kendenan ta bira cliente di e prostitutanan aki pa despues bira nan amigo y ofrece nan proteccion y droga.

E modus operandi aki ta conoci, pero den mayoria caso e damanan aki no kier papia ni duna keho.

Ta pesei den fin di siman cu ta tras di lomba a cuminsa cu un campaña riba Zeedijk. Esaki pa avisa tur e damanan cu ta traha ei pa nan tene cuenta cu e Antianonna Chulo aki.

Tambe tin pamfleta cu ta ser parti y stickernan pa señala cu no ta acepta practicanan di e Antianonan aki riba Zeedijk. "Asina nos a sa di cierto di caso di e indole aki nos ta laga e dama encuestion drenta den contacto cu polis. Pero den varios caso ya nan ta depende di e droga cu e homber ta trece pa nan y un biaha cu e caso t'asina leu ta masha poco por ser haci", segun Metja Blaak. Tin caso cu te hasta polis mester a busca 'safehouse' pa algun di nan, Metje Blaak a sigi conta diasabra ultimo durante un encuentro cu prensa.

"Ta conoci pa nos tur cu conoce Amsterdam cu den añanan '70 pa '80 cu tabatin varios chulo Antiano tabata opera riba Zeedijk. Pero nan practika tabata otro. Nan tabata mas bien esnan cu tabata doño di varios cashi di glas y mas bien tabata cuida e muhernan cu tabata traha pa nan. Varios di nan a bai biba o casa despues cu e muhernan aki".

Ainda ora cu nos ta den fin di siman den 'Cotton Club' riba Nieuwedijk pa scucha un bon 'live jazz' nomber di varios ta ser menciona den forma positivo.Cotton Club tabata e sitio unda e grandinan di Amsterdam manera Albert Macharius, e rumannan Pe y Boy (difunto) Manchi Salezia, tabata topa otro. Tabata e gaynan empresario di Dijk di antes e.o. doño di Puente Rosso. Pero tur cu un bon reputacion compara cu loke e Antianonan di aworaki ta haci riba Zeedijk.

E chulonnan Antiano nan centro di operacion ta den Molensteeg den Buggati Bar unda nan ta tene tur cos bao di control.







Huez De Lannoy tabata fuerte cu traficantenan di hende

PHILIPSBURG - Apesar di a tuma despedida como Presidente di Corte di Husticia Comun di Antia y Aruba recientemente, Huez mr. Luis 'Chito' de Lannoy su experencia como magistrado ta demasiado valioso p'e no dedica más na didta husticia y como Huez part-time esei ta exactamente loke e ta haci.
Den e capacidad aki e tabata e siman aki na Sint Maarten pa dicta husticia den e caso di poco traficante di droga y peor ainda, elementonan cu ta traficá cu hende contra pago.

E unico castigo drechi cu e hendenan aki merecé ta pa 'dump' nan for di e isla despues cu nan caba di sinta nan castigo.

Un di e acusadonan principal den e caso tabata e doño y capitan di e velero Blue Moon cu por lo pronto no por tuma hende bordo di su barco pa purba pasa nan di contrabanda pa Merca via Sint Maarten.

Ta trata di un nabegante di St. Vincent kende hunto cu su cargamento humano kier a baha 104 kilo di marihuana na Sint Maarten.
E dos tiponan cu tabata dirigi e operacion ta Simon Emmanuel Jones di 30 aña y su capitan Benjamin Maximilian di 35 aña, kendenan a haña un castigu di respectivamente 2 y 4 aña preso, mientras cu Huez de Lannoy a ordená pa confiscá e boto.

Con cu sea...

Tur hende tin derecho riba tratamento medico

WILLEMSTAD - Sea cu e víctima tin un malesa mental òf ta drogadicto, tur hende tin e derecho riba tratamento médico. Awendia ta conocí cu hendenan cu mente maligno por y sa tira droga den bebida di hende.
Pues no por excluí cu cualkier ciudadano por haña su mes den un situacion manera a pasa cu e último víctimanan aki.
Pe motibonan mencioná e Consehal Hensley Koeiman a puntra si Gobièrno a duna instruccion na su servicionan responsabel con atendé tipo di casonan asina y/o pa nan reuní y bin cu proceduranan y/òf palabracionnan p'e tipo di casonan aki.
E ta interesá pa sa si Gobièrno por informá cua t'e servicionan aki y si polis ta haña instruccion y preparacion necesario pa por duna promé asistencia apropiá den sorto di casonan aki.
Hensley Koeiman a medio advertí cu den futuro por tin mas fatalidad pa motibo di un maneho deficiente y kier pa haci investigacion den e otro casonan anterior caminda personanan a fayecé pa motibo cu esnan envolví no tabata sa kico nan mester a haci.



Rosario Bibo na Alto Vista

TA hopi persona ta acudi diariamente pa hasi oracion na e Kapel di Alto Vista. Un experiencia hopi especial ta e asina yama Rosario Bibo den oranan di atardi laat ya ora ta birando poco scur. E Rosario Bibo ta indica cu cada persona ta resa un parti di e oracion, y asina un grupo mas grandi ta participa activamente na e oracion aki. Personanan ta bin cu nan flash light, y esaki ta duna e toque especial na e anochi, bow di lus di luna. Awe, dialuna, dia 27 di augustus, tin un Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista, pa 7.30 p.m. E Rosario Bibo aki lo ta dedica na nos famianan, nos hobennan cu ta cuminsando scol, y pa nos isla en general. Pa medio di esaki pueblo en general, y especialmente nos hobennan, ta keda invita pa asisti na e evento aki.

Traficantenan Dominicano no a scapa na man di Huez de Lannoy

PHILIPSBURG - Den otro caso cu mr. Luis de Lannoy a atendé como Huez part-timer siman pasa, mester a atendé cu un grupo di Dominicano kendenan tabatin como profesion pa transportá hende ilegalmente for di nan pais pa Sint Maarten òf cualkier otro isla di Caribe for di unda nan por purba yega Merca.

4 Di nan encabesá pa capitan di e velero Blue Shark, Estavan Santana Peralta di 35 aña y 3 di su tripulantenan mester a presentá dilanti mr. de Lannoy pa nan participacion den contrabanda di ser humano.
Huez de Lannoy a kima e capitan Dominicano un castigo di prisòn di 4 aña kitando 18 luna despues di cual lo deporté sin algun clase di ceremonia.

Un tal Diogenes Marcelino tambe lo tabatin cu pasa algun aña den wangalán na sea Sint Maarten of Còrsow promé cu nan poné bordo di avion manda su pais, pero practicamente a keda liber pasobra como stranhero nan tin reduccion di castigo automatico di 1/3 parti di nan castigo, pero esei no nificá cu nan por a sali bai cas.

Nan por a sali bai den van policial di Imigracin cu lo tene nan detené te ora pone nan bordo di avion pa hiba nan pais. P'e proximo 3 aña nan no mester pensa mes di pasa banda di Antia pasobra nan no por drenta.
Loke mr. de Lannoy a observá ta cu e hendenan aki ta kere cu contrabanda di hende ta un delito menos serio cu contrabanda di droga, pero nan ta robes pasobra contrabanda di hende ta un delito sumamente serio.
Imigrantenan ilegal ta causa hopi problema den e pais caminda dump nan mientras cu nan bisa mes ta na peliger. No ta wega pa mei anochi saca hende pone bordo di barco chiquito sin algun clase di equipo di seguridad.
Den tur 4 kaso aki Huez a condená y ordená deportacion di e 4 Dominicanonan.
Tin otro caso pendiente di un tipo cu tabata reclutá imigrante ilegal di Venezuela pa manda Merca via Sint Maarten y Virgin Islands. Esei ta haña sa su castigu dia 31 di augustus awor.

Hensley Koeiman:

Di 3 persona cu ta muri bao di circunstancia straño

WILLEMSTAD - Di acuerdo cu e miembro di Conseho Insular, Hensley Koeiman di partido MAN, ta cu masha asombro, preocupacion, tristesa y bèrguenza el a tuma nota di e caso caminda un biaha mas un cuidadano ta fayecé sin cu por a dun'é ayudo médico. E persona aki no a keda atendé pa Poli, ni pa Clínica Capriles y a tené na Warda di Polis, pasobra no tabata sa kico tin cu haci cu n'e. Hensley Koeiman a constatá cu esaki ta di 3 persona cu den un tempo relativamente còrtico ta fayecé bao di circunstancianan "dudoso y idéntico. Esei pa fraccion di MAN ta incomprendibel cu despues di e casonan anterior esnan conserní no a yega na un palabracion con tin cu atendé cu tipo di casonan asina aki den futuro. E promé biaha por a bisa cu no tabata sa kico tin cu haci. Pero no por keda bisa esaki y mester tin persona/instancia cu ta responsabel pa sorto di casonan asina aki.



Quota International of Aruba ta presenta

Learn to live the secret: The laws of attraction

Cu dr. Roy Martina

QUOTA International of Aruba ta anuncia cu dia 3 di september proximo, lo tene un seminario cu dr. Roy Martina cu e titulo *'Learn to Live the Secret: The Laws of Attraction'.*

Nos tur tin deseo den nos bida: salud, amor, relacion, spiritualidad, placa, etc.

Lei di atraccion ta con pa crea e energia pa logra locual bo kier pa bin den bo bida; con bo ta puntra pa ayudo; con pa kita duda y pensamento negativo di bo mes; con pa desaroya un actitud mental positivo pa logra locual cu abo kier; con pa haci coincidencia bin mas den bo bida.

Dr. Martina ya no ta un desconocí na nos isla. Na mei el a tene un seminario cu tabata totalmente sold out. Quota Internacional of Aruba ta trece dr. Martina atrobe pa un seminario pa studiantenan Colegio EPI. Debi n'e demanda popular, a dicidi di organiza un seminario pa publico en general tambe. E seminario ta tuma lugar dialuna anochi, dia 3 di september, di 7.00 p.m. pa 10.00 p.m., na Aruba Marriot Resort. Ticket ta obtenible na Antraco Bookstore. Jardin Caribe y Mrs. Minute, na Playa; Giselle na Noord;
TH Palm & Co., banda di hotelnan grandi y Café du Monde na Santa Cruz.
E biaha aki cuponan ta limita, pues no tarda y busca bo ticket prome cu nan caba.

CHANGÁ ta riba CD

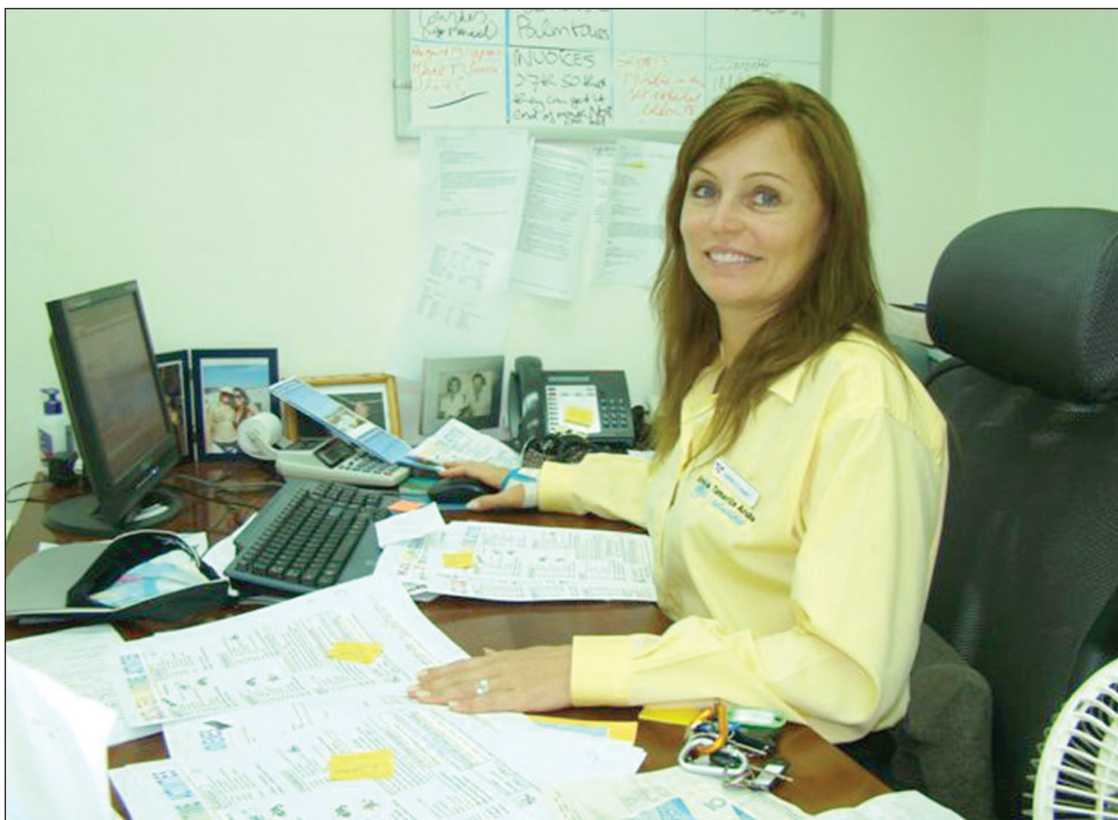
RECIENTEMENTE e fundacion John Leerdam di Hulanda cu cooperacion di Cas di Cultura a presenta un solo presentacion di e obra: Changå pa publico y otro presentacion specialmente pa hubentud di Aruba.

Esaki tabata un éxito rotundo mescos cu na Corsow. Parti hopi bunita di e storia cu ta basa ariba e vida cotidiana di un isla antiyano, tabata e cancionnan cu a wordo interpreta pa artistanan renombra entre nan e popular Izaline Calister, Denis Jannah, Manoushka Zeegelaar Breeveld, Jeanine La Rose, Merietza Haakmat, Leslie Vos y Walther Muringen.

Esnan cu a presencia e presentacion di e obra aki a disfruta di e cancionnan bunita aki. Esakinan a wordo compila den un CD y nan ta obtenibel na Cas di Cultura durante oranan di trabou pa unicamente Awg. 25,00. Pa mas informacion por yama 582 1010.

Karin van der Vaart ta trece energia y determinacion sin fin

Pa Divi & Tamarijn Aruba All-Inclusive



ARUBA Hotel & Tourism Association ta preparando pa otorga e Premio Shoco di Excelencia pa e di tres anja consecutivo. E meta di e premionan ta pa reconoce contribucionnan di individualnan talentoso y dedica entre e asociacion su miembronan alia y entre e hotelnan. Hunto, e Ekipo di Aruba Learning y AHATA a disenja e criteria cu tur nominado mester cumpli cune, como tambe e procesonan di eleccion y huzgamento. E dos gruponan hunto ta supervisa henter e proceso di premiacion. Durante e siguiente simannan nominadonan cu a wordo entrega pa consideracion pa e programa nacional di reconocemento oficial lo wordo evalua pa un cuerpo di hurado cu lo enfoca riba excelencia den servicio, hospitalidad y contribucionnan excelente na e sostenebilidad di Aruba su industria di turismo. Invita pa AHATA, e Universidad di Aruba a bai di acuerdo pa provee e cuerpo di hurado.

Mientras cu nos ta orguyoso di pronto anuncia e ganadornan, cu hopi alegria nos a bai bek pa bishita algun di e personalidadnan increibel, ganadonan di pasado, pa puntra nan pa comparti e secretonan di nan exito: Karin van der Vaart, Gerente di Leisure Services pa Divi & Tamarijn Aruba All-Inclusives, a wordo reconoci pa AHATA na 2006 como e Young Tourism Professional di Anja. Pa tres anja, el a no solamente maneha tur e actividadnan y eventonan di entretenimento na e hotelnan all-inclusive, pero tambe el a implementa mayoria di e actividadnan su mes. Algun di su programanan preferi cu e mes a instala ta e cine riba beach, competencianan di come hot dog y bebe cerbes, giranan di nos isla cu bicicleta, bishitanan na e butterfly farm, bishitanan na e fabrica di aloe, sesionnan di ehercicio den piscina, y un mini-disco pa mucha, unda muchanan tin e oportunidad excitante pa balia cu payasonan.

Prome cu el a bin biba bek na su pais natal Aruba, Karin a gana experiencia trahando na tanto Spanja como Italia. E ta hopi conciente di e hecho cu hendenan di diferente cultura tin diferente espectativa, y e ta uza e conocemento aki pa complace su huespetnan multi-cultural na e Divi & Tamarijn Aruba All-Inclusives. Su dominio di seis idioma – Ingles, Papiamento, Spanyo, Hulandes, Aleman y Italiano – tambe ta yuda pa e complace tur e gustonan di cada huespet.

Karin su reconocemento di AHATA tambe ta bin di e hecho cu Karin ta hopi popular entre e asociadonan. E ta describi su mes como un lider fuerte pero flexible, kende su positivismo y tendencia di haci chiste ta bon conoci na tur e hotelnan all-inclusive. E ta specialmente adora pa su asociadonan na e Departamento di Recursonan Humano, kendenan ta aprecia ora cu Karin ta cana drenta nan oficina, haciendo nan dia mas alegre cu su chistenan y energia cu no conoce limite. Karin ta admiti cu e reconocemento cu el a ricibi como Young Tourism Professional di Anja tabata un asina yama "ego booster" increibel. E respet cu el a gana di su amigonan y asociadonan a crea un gran cantidad di confianza pe. E ta encurasha otronan den e industria di turismo pa nomina nan coleganan balente cu ta merece e respet pa e energia cu nan ta trece pa nan trabou tur dia. Karin su secretonan di exito: Nunca perde speranza y semper sigui bo intuicion.

AHATA ta sigui solicita nominadonan pa e premionan di Shoco 2007.

Dialuna y diaranzon

Curso "Con mi por biba miho cu mi entrada?"

ta cuminsa na Savaneta y Noord!

FUNDACION CAS, CEDE-Aruba y Departamento di Asunto Social ta corda tur hende interesa un biaha mas cu e dos siguiente curso "Con mi por biba miho cu mi entrada?" ta cuminsa e siman aki na Savaneta y na Noord.

E meta di e curso ta: mehora nos situacion financiero! Cada curso ta consisti di dos anochi practico na unda e participante por siña na un manera practico con pa mehora diferente abilidadnan financiero. Tur participante ta haya idea, conseho y material practico con pa traha un presupuesto, economisa, fia placa na un manera mas responsabel, spar y educa mucha tocante placa.

E evaluacion di diferente curso y workshop den pasado ta demonstra cu hopi participante a logra di usa e informacion aki na un manera positivo. 100% di tur participante ta recomenda e curso pa otro hende. Fundacion CAS, CEDE-Aruba y Departamento di Asunto Social ta sumamento contento cu esei y kier motiva tur hende interesa pa participa.

Curso Savaneta
Lugar: Cas Marie (dilanti Marinierskazerne)
Fecha: 27 di augustus y 3 di september 2007
Orario: 7.00 p.m. - 9.30 p.m.
Prijs: Afl. 15,- pa persona of pareha

Curso Noord
Lugar: Centro di Bario Tanki Leendert
Fecha: 29 di augustus y 5 di september 2007
Orario: 7.00 p.m. - 9.30 p.m.
Prijs: Afl. 15,- pa persona of pareha

Pa e contribucion di Afl. 15,- cada persona of pareha ta ricibi un buki practico y informativo, un buki di gasto, un CD-ROM y un map cu mas material. E material aki por yuda tur hende pa organisa e finanzas na cas, baha gasto y mehora e situacion financiero.

Pa logra un bon organisacion, e instancianan ta pidi pa tur participante yega 6.45 p.m. pa e inscripcion no ta stroba e curso.

Pa mas informacion y pa inscribi por tuma contacto cu Fundacion C.A.S na Tel. 584-3752. No warda y inscribi - mehora bo situacion financiero awor!

Escritor arubiano cu weblog

RECIENTEMENTE e escritor y poeta Quito Nicolaas a lansa su weblog riba Internet. Bou di e nomber *Pensamentonan den mi poemanan,* bo por topa riba e weblog cu su poemanan, storianan, receña di buki, ensayonan, noticia, evento of actividadnan literario.

Cu e weblog aki, e lo comparti principalmente su pensamentonan y publicacionan cu un publico mas grandi. Tambe e weblog ta pa stimula y cultiva e interes pa literatura Arubiano y Caribense. E site no solamente ta di importancia pa alumnonan di Colegio, studiantenan di IPA, amantenan di literatura, pero pa tur-tur hende.

Bo ta keda cordialmente invita pa bishita su weblog y disfruta di nos literatura Arubiano. Tur diasabra e website ta ser actualisa, asina cu tur hende tin e chens pa durante henter siman por lesa e articulonan.

Finalmente por laga un reacciona relaciona cu e poemanan, storianan, receña di buki, noticia, ensayonan, evenemento of actividad cual a keda publica. Alaves durante cu bo ta lesando, bo por sintonisa un di e emisoranan cu ta transmiti sea musica di dance, jazz of cualkier otro tipo di musica.

Si bo tin un evenemento cultural, literario of artistico cu bo ta desea pa menciona, por mail esaki na quito.nicolaas@gmail.com

Ya caba tin diferente bishitante di Estados Unidos, Costa Rica, Urguay y naturalmente di Aruba, Corsou y Hulanda, kendenan a bishita e site. Pa por surf riba e site, ta djis primi of skirbi e adres aki: http://quitonicolaas.web-log.nl

Awe nochi pa 7:45 na Tele Aruba

Minister President lo elabora riba e companianan di utilidad

AWE nochi tin un otro programa special "Aruba den Pleno Progreso" y den cual Minister President sr. Nelson Oduber lo elabora riba e ultimo desaroyonan di e companianan di utilidad, esta WEB N.V., Elmar N.V., Setar N.V. y Tele Aruba N.V.

E programa aki lo pasa na Tele Aruba pa 7:45 di anochi.
Un y tur ta invita pa sintonisa e programa interesante aki y p'asina keda bon informa di e ultimo desaroyonan den e sector aki.

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di su casa Sharine Lande y mama
Nata Kelly, tata Kenneth Lande kier a gradici
Tur famia, tur bisina, conoci y amistadnan cu
Di un of otro forma a duna yudanza y atenshon
durante fayecimento y entiero di nos defunto stima

Brucelee Alvinhoward Lande

Gradicimento special ta bay na:
Bisina Rolando y Dilia Ventura
Centro Medico cu tog a trata di yuda,undanki.
Na staf y personal di Tele Aruba y Sr. Robert Kelly
Na staf y personal di ATV y Emely Hudson
Na fame prodictions Evelyne y Jean Carlo
Na programa di un dia den Bida su orgullo, Poentje Castro
Na Chief Maurits y Emely Croes, te na ultimo un bon amigo y ruman
Na mi tata Vio, Donald Croes, Roy Croes, Chief Croes Hubert Kelly y E 4 personanan cu tambe a yuda den e trabouwnan di Santana.
Un danki na Charnel NV Mariella y Charles Nouel, Junior Rasmijn
Un Danki na Stork Wescar Aruba N.V.
Un danki na Ad Patres pa un trato excelente cu nos a ricibi.
Su madrina Sonnia Becker y Nick Maduro, Leticia Maduro
Na Sr. Max Hassell.
Na Lori Mehier, Shohaira Da Silva, Emely Hudson y Sr. Robert Kelly pa e bunita Palabranan na Misa di Dakota.
Na Mr. Richard Simo
Na Mr. Roy Sneek, kada biaha cu bo ta toca bo kitara for di Shelo e lo scucha bo sigur y sorry.
Na Steven y Selma Maule
Na Dr. Jagua
Na Dr. Casper Lacle
Na Dr. Michels na Hulanda
Na tur e llamadanan di Hulanda, Curacao, Suriname.
Tur e personanan cu a manda flor, krans, telegram y llamadanan di telefoon.
Boso atenshon y presencia tabata un sosten hopi grandi.
Di curason hopi danki
Pa descanso di nos defunto stima Brucelee Lande.

"The Lord is my life
And my salvation,
Whom then shall I fear?
The Lord is the strength
of my life of whom then
Shall I be afraid? Psalm 27.

Cu honda pena na nos curason pero
conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayesimento cristianamente
na Ámsterdam-Hulanda di Señor:

Rosimbo Angela
Mihor conoci como:"Chimbo"
***11 September 1952 +20 Augustus 2007**

Na nomber di su Sra: Patricia Angela-Slater na Hulanda
Yuinan: Sharine Angela na Hulanda
Patrick Angela y Iman na Hulanda
Pricilla Angela y Aldrick na Hulanda
Jeremy Angela na Hulanda
Su nieto: Thyrhesse
Su nietanan: Tristhanny, Gilliane, Sophiah, Louizzanna, Khacligha.
Su suegro: Armon Slater (Gladston)
Su rumannan:
Vda. Theresa Medford Angela na St. Vincent
Cornelis y Felesita Angela-Winterdaal y fam. (B-28)
Irma y Irenio Winterdaal-Angela y fam.
Vda. Olivia Garcia –Angela y fam.
Mathias y Ricarda Angela-Arends y fam.
Norma Angela y fam.
Pedro Angela y Jenny y fam.
Elsa Angela y fam. na Hulanda
Olinda y Sito Schwengle-Angela y fam. na Hulanda
Yolanda y Josef Spellen-Angela y fam
Rosilia Angela y fam. na Hulanda
Su tanta: Anita Angela y fam.
Su cuñanan:
Verónica y Desmond Singh-Slater y yiunan na Hulanda
Janet y Elio Willems-Slater y yuinan na Hulanda
Debbie y David Croes na Hulanda
Su swa: Roberto y Brenda Slater-Frank y yuinan na A.U.A.
Su Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda
Primo y primanan na Aruba y Hulanda
Tur su amigonan na Aruba y Hulanda
Y demas famianan: Angela, Slater, Rodríquez, Kock, Medford, Winterdaal, Garcia, Arends, Schwengle, Spellen, Torres, Sutherland, Koolman, Banfield, Wouters, Martina, Maduro, Ahlip, Quant, Cordero, Petit, Thielman, Krozendijk, Peterson, Willems, D'Aquiar, Yarzagaray, Brown, Harms, Singh, Frank, Croes.
Acto di cremación ta tuma lugar Dialuna 27 di Augustus 2007 na Ámsterdam Hulanda.
Famia y amigonan ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa Diamars 28 Augustus 2007 pa 6:30 or di anochi na Misa Santa Theresita na San Nicolaas.
Y alaves lo tin un Santo Sacrificio di Misa Diamars 28 Augustus 2007 pa 7 or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil pa descanso di Alma di **Defunto:** "Rosimbo Angela."
Tambe lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 11 anja di fayecimento di:
Supriana Slater-Rodriquez (Fia)
Adres pa condolencia na Aruba:
Weg Fontein #31 di 7 or pm pa 9 or pm.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ganadornan di La Cabana Villas & Key Largo Casino



LA Cabana Villas & Key Largo Casino su campaña di summer bumper sticker ta sigi y e autonan ganador di 3 siman consecutivo ta A-44787 , A-5856 y A-10158.

E felis ganadornan por pasa reclama nan premio na La Cabana Villas.

La Cabana Villas ta pidi su disculpa pa e tardansa.

Ganadornan lo participa pa e grandioso premio cual ta un week stay den e luhoso penthouse di La Cabana Villas.

Yama awor mes y reserva bo camber na tel.:5879000 y keda pendiente pa nan ofertanan cu ta na caminda.

Cu e mihor tent, mihor uniform y e equipo di benta mas anima......

R.E. Yrausquin & Sons a kibra record na C.M.B. ayera

Pueblo a responde grandemente na e ofertanan di “Wildest Deals”

“NOS ta conciente cu nos autonan ta hopi gusta na Aruba, pero e record aki ta yena nos di masha orguyo”, asina Juan David Yrausquin, gerente general di R.E. Yrausquin & Sons a reacciona despues di a tende di ehecutivonan di CMB cu nan ta e agencia cu a bende mas auto durante e evento. CMB a organisa un benta di auto cu a haya e nomber di “BBO-Free” di cual mayoria di esnan cu acudi, a keda encanta cu e “Wildest Deals” cu R.E. Yrausquin & Sons a presenta.



R.E. Yrausquin & Sons a prepara un flota grandi di autonan pa e evento aki, cuminsando for di e Mitsubishi Lancer 2007 y e modelo nobo di 2008, Grandis 2007 y e pick-up L-200 di aña 2007. Pa loke ta e reynan di autonan SUV, esta Ford, aki e escogencia tabata un poco mas grandi, variando for di e Ecosport 2007, Everest 2007, e pick-up Thai Ranger 2007, e Escape di aña 2008, Fusion 2007, Mustang 2007 y e Explorer di aña 2007.

Empleadonan di R.E. Yrausquin tur tabata den ambiente di safari durante e evento ayera na CMB-Noord y a sa di hala masha atencion entre e presentenan. Mayoria hende a pasa bishita e tent di R.E. Yrausquin & Sons pa sera conoci cu e “Wildest Deal” nan, despues cu e “sales-team” di R.E. Yrausquin & Sons a “shake-hand” cu e leonnan di CMB Bank. Gerencia di R.E. Yrausquin & Sons ta masha gradici na e team dinamico cu a compaña nan durante e evento aki.





Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 — **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica San Anna
Pariba di Brug: Botica Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Beke
Pariba di Brug: Dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI

DIASABRA 25	DIADOMINGO 26
6995	5064
1859	9140
8118	9674

ZODIAC

DIASABRA 25: 2011 Sagitario
DIADOMINGO 26: 5526 Aries

BIG FOUR

DIASABRA 25	DIADOMINGO 26
5301	2521

SUPER FOUR

DIASABRA 25	DIADOMINGO 26
9861	7769

Sto. DOMINGO

5877
6580
4288

DIARIO

DIASABRA 25	DIADOMINGO 26
0968	5284
7107	3231
0494	2643

CORSOW

DIASABRA 25	DIADOMINGO 26
2887	5802
7238	7040
3787	6890

LOTTO PA DEPORTE 07-14-17-18-28 — letter **L** Joker **26**

LOTTO DI DIA 03-11-20-25-27

LOTTO FLORIDA 04-08-22-26-32-49



su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

4			8				3	7
5					7	9	1	
					4		8	
					3		2	
9	3		5		2		4	1
	6		7					
	9		4					
	5	6	2					3
8	1				9			5

EASY # 1

1		2		9				
		6	2			1		
3								6
			1					9
	9		7		8		4	
8					5			
2								3
		4			6	2		
				8		6		4

MEDIUM # 2

1

4	2	1	8	9	5	6	3	7
5	8	3	6	2	7	9	1	4
6	7	9	1	3	4	5	8	2
1	4	5	9	8	3	7	2	6
9	3	7	5	6	2	8	4	1
2	6	8	7	4	1	3	5	9
3	9	2	4	5	6	1	7	8
7	5	6	2	1	8	4	9	3
8	1	4	3	7	9	2	6	5

2

1	8	2	6	9	7	4	3	5
9	5	6	2	3	4	1	8	7
3	4	7	8	5	1	9	2	6
4	2	5	1	6	3	8	7	9
6	9	3	7	2	8	5	4	1
8	7	1	9	4	5	3	6	2
2	6	8	4	1	9	7	5	3
5	1	4	3	7	6	2	9	8
7	3	9	5	8	2	6	1	4

FOCUS RIBA FAMIA

Stima di curason

E mihor regalo cu nos por haci nos famia ta loque tin ora ta worde yama “amor di curason”. Dos amigo dimi, Gary Smalley y dr. John Trent, a scirbi un bunita buki cu yama: “E dos bandanan di amor”. Nan ta mustra cu amor tin dos banda; un duro y un suave – y mayoria di nos ta favorece un of e otro. Esnan cu ta len pa e banda duro tin e tendencia di ta fuerte, firme, critico y conflictivo ora algo malo worde cometi. Nan ta bon pa soluciona problema, pero nan por ta duro cu hendenan cu ta deal cu nan.

Esnan di nos cu ta len pa e banda suave ta simpatico, sensibel y dispuesto pa perdona. Nan tin un preocupacion profundo pa hende, pero ta dificil pa nan enfrenta un problema. Smalley y Trent ta apunta cu un bon relacion mester di ambos banda. E mihor cos cu nos por haci pa nos casa y yiunan ta di reconoce nos tendencianan y purba haya un balance. Si nos ta mucho den e banda duro, nos mester siña sensibilidad y compasion. Si ta e banda suave ta manifesta su mes facilmente, quizas nos mester siña con pa enfrenta cu amor. Nos mester haci e decision pa siña stima di curason. Dor di compronde y modifica loque nos a nace cune, nos por relaciona cu otro mihor y fortifica nos intimidad cu otro.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Augustus 26 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	3.47	3.52	3.58
Zwitserse Frank per CHF. 100	147.69	148.41	149.21
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	153.83	155.24	156.80
Euro per XEU. 100	238.41	240.58	243.00

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Relacionnan laboral ta tenso awe, no tin espacio pa dos, dus bo mester actua pa ta esun cu ta gana.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo tin dilanti bo un incidente dificil cu un superior. Cierto persona ta purba convencebo pa mira cosnan na su manera. Como cu bo ta terco, evita e incidente.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Un problema di placa finalmente ta keda resolvi, cual tabata danki na intervencion di terceronan. Consehonan di profesionalnan ta mas cu bon bini.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bai paso a paso independiente di e tamaño di e tarea cu ta ocupabo. Planetanan lo mando pronto algun apoyo extra.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Atende e detayenan, bo por lubida algo importante. Si bo lubida algo escencial lo bo mester cuminsa full di nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awor bo no ta mucho eficiente, pero si hopi motiva. Awe bo tin ideanan, pero bo no ta e ehecutor.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no ta percibi e cuadra general pasobra bo ta hoga den detayenan. Bai bek un poco y purba di wak e cosnan mas claramente.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Basta di ripiti loke e otronan ta haci. Bo mester establece bo propio metodonan di trabao, esey lo dunabo motivacion nobo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo por cuminsa tuma e cosnan den bo propio mannan y purba di resolve un problema profesional. A pesar di e ultimo resultado no tur costa na bo alcance.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Cierto persona ta splicabo cierto cosnan cu por yudabo compronde e tema global. Pa algun motibo bo no ta move. Planetanan lo dunabo un chance pronto.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Un tema practico y organizativo mester bo intervencion pa evita cu e cosnan deteriora y sali for di man. Mustra bo calidadnan di lider.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Asuntonan financiero ta mustra favoreci y bo por logra awe un bon trato. Sigura bo mes di inclui plannan futuro den bo baloracion global di e situacion.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Osaka, JAPON: E Mericano Tyson Gay ta celebra despues di a gana e final di 100 meter na e di 11 Campeonato Mundial di Atletismo di IAAF na Osaka Japon, 26 di Augustus 2007. Na segundo lugar a keda Derrick Atkins di Bahamas y na di tres, Asafa Powell di Jamaica.

Kiwanis Club of Aruba na Jamaica

Pa di 90 Congreso di Districto

RECIENTEMENTE President di Kiwanis Club of Aruba Sr. Carlos Albertus a viaha pa atende e di 90 Convention di e Districto "Eastern Canada and Caribbean" di Kiwanis, cual districto Kiwanis Club of Aruba ta cai bou di dje. El a wordo acompaña pa dos delegado di Kiwanis Club of Aruba, Sra. Claudine Albertus-Ho Kang You y Sr. Ebby Schwengle ambos miembro di Kiwanis Club of Aruba. E meta di e viahe ta pa discuti asunto nan di Kiwanis riba nivel di Districto. Tambe durante dicho convention e Lt. Governor di cada Division cu ta cai bou di e Districto di EC & C. ta wordo instala. Varios otro palabracion nan a wordo hasi pa installa tur e directiva nobo nan di club nan den division y tambe e schema di Divisional Council Meeting DCM ta wordo stipula pa e "Lt. Governor. E Lt. Governor pa anja 2007-2008 a bira Sr. Jean Marie de Neef di Cayenne. Na anja 2009 – 2010 Kiwanis Club of Aruba ta na turno pa presenta un Lt. Governor atrobe. Durante e Convention aki tabata tin e oportunidad pa e President entrante di Kiwanis Club di Aruba (Ebby Schwengle) por a sigui e curso (workshop) pa sinja con pa por presidi/maneha e anja 2007 -2008 como president. Punto culminante na e Congreso aki tabata momento ora cu a wordo anuncia cu Kiwanis Club of Aruba a gana e competencia di Web site. Por aprecia e web site di Kiwanis Aruba na www.kiwanisaruba.org Pabien ta bai na nos web master Fellow Kiwanian Giantonio Muller.



Nos Mundo Loco

Macaco ta haci bofon di muher

Un grupo di macaco a cuminsa molestia y haci bofon di muhernan na Kenya.

E macaconan Vervet a cuminsa destrui cosechanan y causa un scarsedad di cuminda na e pueblo di Nachu.

Un politico local a urgi e servicio di bida salvaje di Kenya pa juda contene e comportamiente agresivo di e macaconan aki.

Pero e perosna aki a wordo hari dor di su coleganan parlamentario ora e la bisa cu e macaconan aki a cuminsa molestia y haci bofon di e muhernan tambe.

E muhernan ta sinti e mayoria di e problema ya cu nan ta esunnan encarga cu e responabilidad di cuida e camponan y e cosechanan.

E macaconan tinmiedo di hombernan jong pero ta tira piedra na e muhernan y ta core cu nan for di e camponan. E muhernan hasta ta bisti paña di e hombernan pa purba gaña e macaconan pero esaki no a logra.

E macaconan por mira e diferencia y nan no ta core bai, nan ta ignora e muhernan y ta sigui cu nan destruccion

Homber ta manda dede pa Promer Minister

Un homber Japones a ser aresta despues cu esaki a manda su dede pa e Promer Minister di e pais.

E homber aki no tabata contento cu e Minister no a bishita e Yaskuni Shrine pa e aniversario di e final di segunda guerra

Polis a aresta e homber bao cargo di tacticanan di intimidacion. E homber aki hasta a filma momento cu ela kita su dede y esaki a pasa na telvision Japones.

Artista Nancy Hernandez

Regresando pa Aruba na october

ARTISTA Nancy Hernandez tin planea pa habri un exposicion solo na Renaissance Marketplace dia 5 di October, 2007. Kizas bo ta corda cu e tabata biba kinan cu su casa Hulandes, Ernst, un instructor di buceo, prome cu el a bandona nos pais pa bai biba na Argentina. Mientras cu el a crece su raiznan exitosamente eynan, den e region leu di Mendoza, ainda e ta sinti falta di su isla inmensamente, e ta raporta. Y pa e motibo aki tambe e ta regresa tur anja pa tene su fanaticonan local na altura di su progreso artistico y pa mustra nan su obranan bunita mas recien traha.

Den e ultimo anjanan aki, Nancy tabatin exitoso exposicionnan solo na Wyndham, awo conoci como Westin Aruba Resort; tambe el a expone su obranan na Renaissance Marketplace, riba dos diferente ocasion. Su temanan den pasado, bistanan di Aruba riba y bou awa, bistanan di Argentina su paisahe di binja, y su Muchanan Invisibel, tur a wordo bon representa den e cantidad di obranan cu a wordo exponi na Aruba. Su pinturanan ta hopi colorido, y ta combina tratamentonan abstracto y expresionistico di obhetonan hopi conoci manera delfinnan, paisahenan di desierto, arkitectura colonial, parhanan, flornan, matanan di druif y Aruba su California lighthouse.

Na Argentina, e artista full-time tambe ta un cosechador di druif como profesion. Su cas di estado, su finca, ta produci su mesun binja, cual ta hopi gusta, un producto natural sin preservativo. E economia di Argentina a recupera, Nancy ta bisa, y hopi Mericano y Europeano a descubri e parti sur aki di mundo cu ta laga hopi hende pensa riba Europa.



Nancy ta invitando su amigonan pa bishita e exposicion, despues di dia 5 di October y purba un tiki di su binja di Argentina.

Su amiga Carina Molina, un talentoso artista Arubiano local, tambe lo tin tres obra exponi durante e exposicion, como un artista invita.



S.V. San Nicolaas Juniors ta pidi su disculpa

S.V.SAN Nicolaas Juniors, kier kuminsa pidi su disculpa na tur presentenan ku tawata na e bingo y ku tawata ansioso pe bingo kuminsa y meskos ta konta pa nos miembronan di klup tambe pa no por a sigui ku e bingo diasabra 25 pa motibonan obvio ku hendenan ku tawata den Caiquetio por a tuma nota e pober asistencia. Pero esei bo no por a premira e falta di asistencia na Club, vooral na unda nos directiva ku un kantidad di mucha, a pasa laga flyers na masha hopi negociante, masha hopi kas, a wordo parti den kaya den auto, y a pone avisonan den korant y na radio hit 94 tawatin full un spot henter dia pasando siman ariba. Na Canal 90, den 90 bisami, tambe Leoncita a koopera duna palabra di sosten na nos bingo pidiendo su oyentenan pa koopera y ban laga nos juda e muchanan na San Nicolaas. Pesei mi tin ku gradicie pa su bocanan di favor pa e bingo, y manera e la bisami, mi a pone e karchinan na e outltet pero mi no por obliga e hendenan kumpra nan, esei e tin razon. Nos a hacie mas facil pa tur hende, door di pone e karchinan den tur bario door di ayudo di Leoncita, y un biaha mas danki, pa bo kooperashon.Tambe nos kier gradicidi e siguiente personanan manera Eddy Doau ku semper a koopera ku nos equipo den kualkier forma, otro fiel cooperador Regie di Oduber Contractor San Nicolaas, na nos gran amigo ku tambe ora di aktividad ku semper a koopera ku nos equipo ku ta Sr. Edwin Tromp gerente Aruba Bank, y ku a promete nos muchanan mas sosten danki Edwin, tambe na Diario ku a sa di kumpra 10 kaarchi serka nos, na Mike de Meza ku semper a koopera ku nos equipo kumprando 10 kaarchi, danki Mike, na Eddie Briesen gerente di Westin Casino, na unda e personalmente a kumpra 10 grandi, danki Eddie, y na otro hungadornan ku a hasi todo pa todo pa juda mi nos muchanan di San Nicolaas, ku ta Grace Lejuez y tambe su ruman Homber Robert Hering, welcome danki pa bo apoyo, na Dora Angela y su esposo danki pa bo kooperashon y komprenshon, na Sr Robles ku a sali bin dilanti, bisando ku e kier koopera pasobra su korazon ta San Nicolaas Jrs, pa dune 20 karchi mas, danki Robles, ohala tin mas Sanicolasero manera bo, y na tur tur presente ku a sinti e decepcion, y ku a duna nos club e forsa pa sigui dilanti ku nos trabao, pa sigui traha ku e juventud di San Nicolaas, y danki na boso tur ku a promete di juda nos, y pa e proximo fecha hasi e bingo grandi, manera nos tawata desea, y manteniendo e premionan igual di halto y aumenta e doorprizenan, pasobra boso merece, esun ku no a komprende y a pidi nan plaka bek, danki toch pa boso presencia. Pero pa komprende algo, no ta un equipo di kasi 100 mucha di 4 pa 23 anja. Nos no ta konta ku ningun padrino, tur kos ta bin di direktiva y algun kos aki aya, nos a organisa bingo, ku premionan grandi ku hamas ningun organisacion a jega di pone y ni politiko, ku 25 florin na 20 mil florin na premio. Esei ta nifika ku bo mester bende 1000 karchi pa bo saka e premio y gastonan di pago di Club propaganda etc, ku ta fl.25 mil florin.Ora bo duna un persona un kantidad di 600 karchi pa simannan adelanta pa parti na outletnan, bo ta konfia ku e karchinan ta wordo monitor y wak e situacion y benta di karchinan, nos parti di klub, a bende kas pa kas, ku no a bai bon, nos a bai den komersio, atrobe esunnan ariba menciona ta esunnan ku a koopera y un kantidad ku ta jama despues pero te awe diadomingo, nos a kalkula ku nos lo bende quisiera 800 karchi mirando e premio gordo y e prijs di karchi rasonable pe premio, lamentable nos no a jega ni 300 karchi bendi. Lokual ku a duna nos pe premionan chikito pero no pa e dos fullcardnan di 4000 y 12 mil florin. 10 pa 8 ainda nos sa nada di e 600 karchinan, uniko kos ku nos tawata sa ta, ku nan ta wordo piki y ta na kaminda pa trese na club. 8.05 e karchinan a jega bek den nos man, di 600 karchi 48 a wordo bendi na tur e outletnan round di aruba, ku otro palabra 552 karchi a bolbe bek, e ora ey, tawata bisto, ku bingo no por a sigui, pasobra 600 karchi ta representa 15mil florin, ku nos no a spera ku lo wordo bendi kompleto tampoco, pero quisiera mitar, ku nos por a hasi algo pe bingo sigui.Tur kos a pasa, tur hende ku tawata tey a komprende of e mayoria ku sa kiko ta bingo, y awor laga nos tur traha hunto, pe bingo aki, bira exito pa ambos banda, abo kumprador y hungador y nos equipo logra pa haya nos uniformnan y e minibus, ku nos mester di dje.

Korda bon komersiante, kada 100 florin hinca den juventud ta un miyon inverti den bo pueblo, pasobra un juventud sano y deportista, ta hoya pe isla. Danki pa boso kooperashon, pa skirbi e relato aki den boso korant, danki pa boso apoyo tambe, y spera di sigui konta riba dje, pasobra na aruba nos tin un trabao grandi pa y ku nos juventud.